

Bedienungsanleitung für Heizkörper

Inhalt .....	2
Sicherheitshinweise .....	4
Technische Daten (*) .....	9
Verwendung des Geräts.....	9
Verwendung der Fernbedienung .....	11
Wartung und Reinigung .....	12
Fehlerbehebung .....	13
Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Abfallentsorgung	
Verpackungsinformationen .....	14

## Sehr geehrte Kundin/ geehrter Kunde

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Icon-Produkte.

Dieses umweltfreundliche Produkt, das wir in unseren modernen Anlagen produzieren, produzieren wir unter sensiblen Bedingungen im Rahmen unseres Total Quality-Ansatzes, um Ihnen einen optimalen und effizienten Einsatz zu bieten.

Um die Eigenschaften des von Ihnen gekauften vertikale Quarzfilament lange, wie am ersten Tag, zu erhalten und mit optimaler Effizienz zu nutzen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung bis zum Ende zu lesen und ständig aufzubewahren, bevor Sie das vertikale Quarzfilament benutzen.

**Hinweis:** Dieses Benutzerhandbuch wurde für mehr als ein Modell erstellt. Ihr Gerät verfügt möglicherweise nicht über einige Funktionen, die im Handbuch angegeben sind. Diese Funktionen sind mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet.

Unsere Geräte sind für den Heimgebrauch bestimmt. Sie sind nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.



**"BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT INSTALLIEREN ODER VERWENDEN."**



**Dieses Produkt wurde in modernen umweltfreundlichen Anlagen hergestellt, ohne die Natur zu schädigen. "Es entspricht der AEEE-Verordnung"**

- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften hergestellt. Ein Verstoß gegen die Regeln kann sowohl der Person als auch dem Gerät schaden.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden. Das Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen zu Installation, Sicherheit, Verwendung und Wartung. Auf diese Weise können Sie sich schützen und Schäden am Gerät vermeiden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem autorisierten technischen Service oder von qualifiziertem Personal derselben Stufe ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Überprüfen Sie den vertikalen Quarzdraht des Geräts auf Brüche und Verformungen. Wenn das vertikale Quarzfilament beschädigt ist, verwenden Sie das Heizgerät nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Service.
- Prüfen Sie, ob die Netzleitung 220 - 240V AC, 50/60Hz Spannung liefert und ob die Netzleitung mit einer Sicherung verbunden ist. Die Netzwerksicherheit sollte überprüft werden. Der Sicherungswert sollte 16 Ampere betragen. Ihr Gerät muss mit einer geerdeten Steckdose verwendet werden, und die geerdete Steckdose muss von der beheizten Fläche und heißen Oberfläche entfernt sein. Es sollte auch überprüft werden, ob die Buchse locker oder beschädigt ist. Lose Steckdosen können das Gerät beschädigen.
- Schließen Sie Ihr Gerät nicht an das Netzkabel an, an das ein anderes Gerät angeschlossen ist, oder an dieselbe Sicherung. Einige Teile Ihres Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe des Geräts oder auf seinem heißen Körper.
- Wenn Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, wenn es bewegt oder gereinigt werden soll oder wenn Anpassungen vorgenommen werden sollen, sollte der Stecker Ihres Gerätes gezogen werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist.

- Es muss eine angemessene Aufsicht ausgeübt werden, um zu verhindern, dass Kinder mit dem Gerät spielen. Der Hitzeschutz bietet keinen vollständigen Schutz für kleine Kinder und Behinderte. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Bei Installations- und Wartungsarbeiten muss der Netzstecker des Gerätes gezogen werden. Zum Trennen vom Netz muss das Gerät aus der Steckdose gezogen werden.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel sauber und staubfrei ist. Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser in Kontakt kommen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Achten Sie darauf, den Stecker richtig zu halten, wenn Sie das Gerät ein- oder ausstecken.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Schließen Sie das Netzkabel nicht an ein Verlängerungskabel an. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden kommen.
- Legen Sie das Netzkabel nicht unter schwere Gegenstände. Andernfalls kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- Schalten Sie Ihr Gerät nicht aus, indem Sie es einfach aus der Steckdose ziehen oder den Schutzschalter ausschalten, sondern schalten Sie es unbedingt mit der Funktionstaste des Heizelements aus.

- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in Kombination mit einem separaten System oder einem anderen Mechanismus, der das Gerät mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung automatisch einschaltet, da bei Abdeckung oder falscher Positionierung des Heizgeräts Brandgefahr besteht.
- Der Heizschutz dieses Heizgeräts verhindert den direkten Zugang zu den Heizelementen und muss während des Betriebs des Heizgeräts installiert werden.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Verwendungszweck. (nicht zum Trocknen von Kleidung oder zum Warmhalten von Tieren oder Pflanzen verwenden).
- Versuchen Sie niemals, das Gerät mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten zu reinigen. (Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen)
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht während des Schlafens oder wenn Sie sich nicht in der Nähe des Geräts befinden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da dies durch Überhitzung einen Brand verursachen kann. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass der Kabelquerschnitt mindestens 2 mm<sup>2</sup> (14AWG) beträgt.
- Ihr Gerät muss während des Betriebs auf einer ebenen und flachen Fläche aufgestellt werden. Nicht auf unebenen oder instabilen Oberflächen verwenden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu demontieren oder zu reparieren.
- Schütteln Sie das Heizgerät nicht.
- Bei der ersten Verwendung des Gerätes kann eine leichte Rauch- oder Geruchsentwicklung auftreten. Dies ist ein normaler Zustand. Berühren Sie nicht das Gerät, das in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. Der Hitzeschutz bietet keinen vollständigen Schutz für kleine Kinder oder Menschen mit Behinderungen. Bewahren Sie Ihr Gerät in trockenen und geschlossenen Umgebungen auf.

- Decken Sie niemals die Lüftungskanäle und den Kabelbereich ab.  
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern. Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Wenn die Glasheizelemente beschädigt sind, sollte das Heizgerät nicht verwendet werden.

**Warnung,** Es kann zu unerwünschten Verbrennungen kommen, da einige Teile während des Betriebs oder kurz nach dem Ausschalten heiß sind! Besonderes Augenmerk sollte auf Orte gelegt werden, an denen sich Kinder, psychisch kranke und geistig behinderte Menschen aufhalten.

- Zur Sicherheit von Kindern unter 3 Jahren und 3-8 Jahren muss das Gerät an Orten betrieben werden, an denen es nicht erreichbar ist, unter vollständiger Beachtung der Sicherheitshinweise und unter Kontrolle aller Anschlüsse. Das Heizgerät sollte bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort aufbewahrt werden und die Netzkabel sollten von der Steckdose entfernt sein.

- Die Nutzungsdauer des Produkts beträgt 10 Jahre.

**WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einem Gerät ausgestattet, das die Raumtemperatur regelt. An Orten, an denen Kinder anwesend sind, sollte das Heizgerät von Personen mit ausreichender Erfahrung und korrekten Kenntnissen sowie von erfahrenen Personen ohne körperliche Behinderungen verwendet werden. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen und engen Räumen.

Der Abstand zwischen dem Gerät und Holz, Pappe, Gardinen, Stoff und ähnlichen Materialien und Lebewesen oder anderen Geräten muss mindestens 1 Meter betragen.

Es dürfen keine Gegenstände oder Finger zwischen das Schutzgitter eingeführt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine

Steckdose. Bewegen Sie das Gerät nicht,

während es in Betrieb ist.

Bevor Sie das Gerät berühren, schalten Sie das Gerät unbedingt aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Gerät ausgestattet sein, das die Raumtemperatur regelt.

Dieses Heizgerät sollte nicht in kleinen Räumen verwendet werden, in denen Personen den Raum nicht verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Kontrolle gewährleistet.

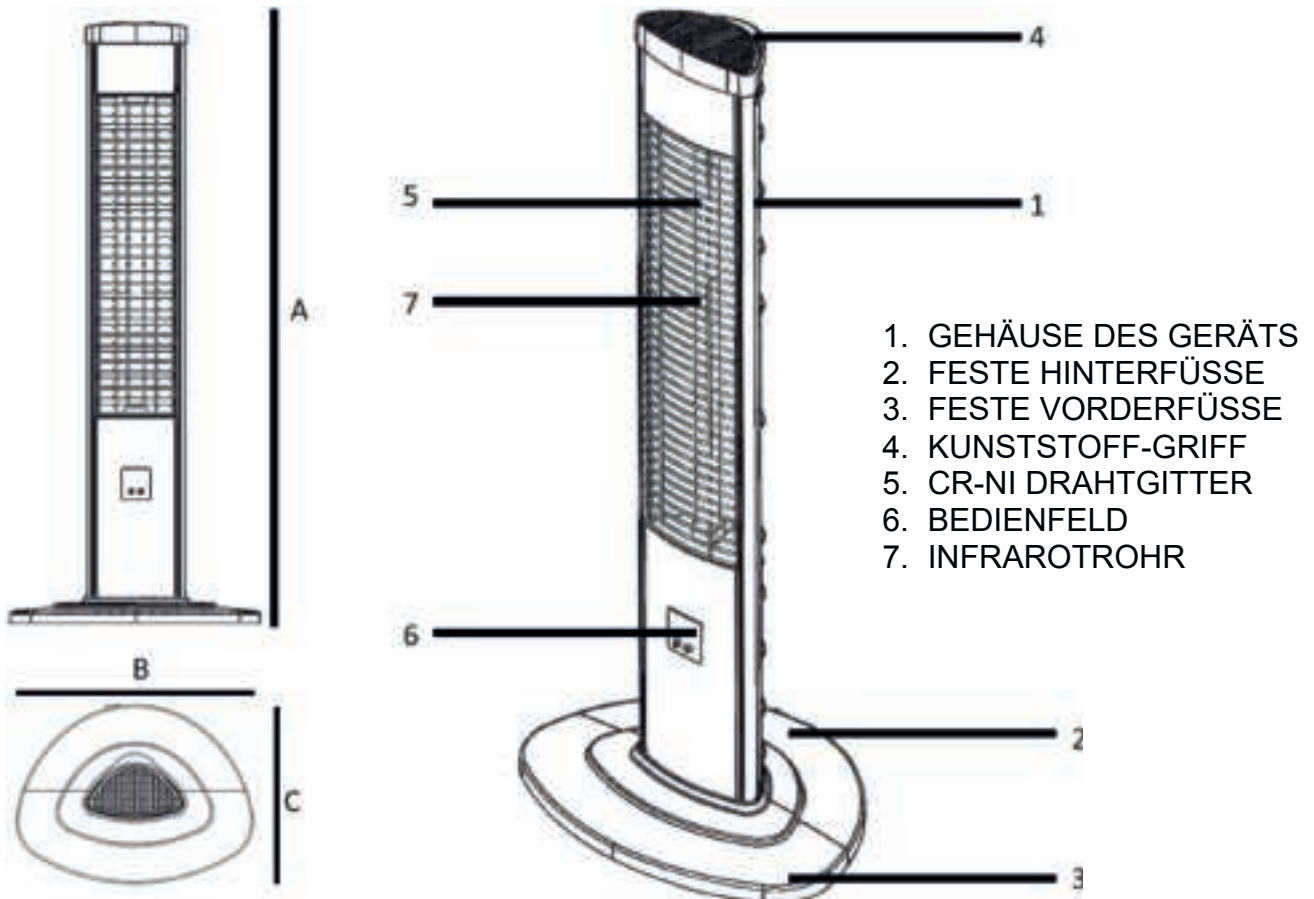
Betreiben Sie das Heizgerät nicht näher als 7 Metern 60 Zentimeter zu brennbaren Materialien (Erdöl, Alkohol usw.). Platzieren Sie keine Lösungsmittel, Verdünner und ähnliche brennbare Materialien auf oder in der Nähe der Betriebsflächen des Heizkörpers und stellen Sie die Heizkörper nicht in der Nähe von Elektrogeräten auf.

Decken Sie Ihre Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.





# Technische Daten Komponenten des Gerätes



Modell	Höhe (A)	Breite (B)	Tiefe (C)	Nominal Leistung (W)	Leistun- g (V/Hz)	Erhalten- er Strom (A)	Schutzstu- fe	Gerätekla- sse
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

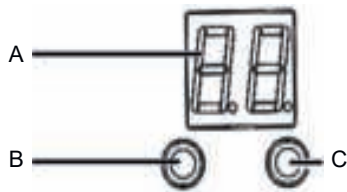
# Verwendung des Heizgeräts

- Schließen Sie Ihr Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position EIN.

Um das Gerät zu bedienen, müssen Sie das Gerät aus- und wieder einstecken (gilt für Modelle mit Fernbedienung).

- A Bildschirm
- B EIN/AUS SCHALTER
- C Stufe







0	Aus
1	Ein
Max	Maximale Stufe



# Verwendung der Fernbedienung (\*)

Wie in Abbildung 1 unten gezeigt, werden die Haken in Pfeilrichtung gedrückt und gleichzeitig in Pfeilrichtung, wie in Abbildung 2 gezeigt, gezogen und die Batterie wird gewechselt. Die neue Batterie wird auf die gleiche Weise eingelegt. Es dürfen nur CR2032-Batterien verwendet werden.



-  Ein / Aus Taste Wenn diese Taste auf der linken Seite des Bedienfelds des Geräts gedrückt wird, wird das Heizgerät ein- oder ausgeschaltet.
-  Dieses Bedienfeld wird verwendet, um die Temperatur-  
 und Zeiteinstellung zu erhöhen.  
Diese Taste wird verwendet, um die Stufe, die Hitze und die Zeiteinstellung zu verringern.
-  Maximal Stufentaste: Versetzt das Heizgerät in den Leistungssteuerungsmodus. Wenn sich das Heizgerät im Leistungssteuerungsmodus befindet, schaltet das Drücken dieser Taste das Heizgerät auf die maximale Stufe.
-  Digitaler Thermostattaste Schaltet das Heizgerät in den digitalen Temperaturanpassungsmodus. Sie zeigt beim ersten Drücken die Umgebungstemperatur und bei erneutem Drücken die einzustellende Temperatur an. Mit den + / - Tasten wird die Temperatur zwischen 10 und 40 Grad eingestellt und anschließend durch nochmaliges Drücken dieser Taste der Temperaturwert bestimmt.
-  Timer-Taste: Wenn diese Taste bei eingeschaltetem Heizgerät gedrückt wird, wird der Timer-Modus aufgerufen. Mit den + / - Tasten erfolgt die Zeitwahl zwischen 0H, 1H, 2H ... 9H bis zu 9 Stunden auf dem Bildschirm. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Auswahl zu speichern. Wenn der Timer des Heizgeräts aktiv ist, blinkt der rote Punkt unten rechts auf dem Bildschirm. Das Heizgerät schaltet sich nach Ablauf der ausgewählten Zeit automatisch aus.

Hinweis: Die Leistungsstufen des Heizgeräts werden durch L1, L2, L3, L4 angezeigt. Die Abschaltzeiten des Heizgeräts werden mit 0H, 1H, 2H ... 9H (in Stunden) angezeigt.

## Achtung!

Wenn Ihr Gerät vom Benutzer regelmäßig und sorgfältig gereinigt wird, arbeitet Ihr Gerät effizienter und seine Lebensdauer wird länger.

- Ihr Gerät sollte vor Beginn des Reinigungsvorgangs ausgeschaltet, der Stecker des Gerätes aus Sicherheitsgründen aus der Steckdose gezogen und das Gerät abgekühlt sein.
- Bei Verschmutzung des Reflektors (Reflexspiegel) und des vertikalen Quarz-Filament Rohres sollten diese möglichst mit trockener Luft von außen gereinigt werden, ohne das Schutzgitter des Gerätes zu öffnen.
- Die Außenfläche des Gerätes sollte mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Verwenden Sie niemals Scheuer- oder Lösungsmittel, um das Heizgerät zu reinigen. Diese Stoffe können die Kunststoffteile beschädigen.
- Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit Dampfreinigern

Sie können eventuelle Probleme mit Ihrem Produkt lösen, indem Sie die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie den technischen Kundendienst anrufen.

## Fehler

**Das Gerät funktioniert nicht.**

## Lösungsvorschläge

- Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Ein-/Ausschalter des Geräts und des Thermostats korrekt und geöffnet sind.
- Prüfen Sie, ob es Probleme mit der Elektroinstallation des Hauses gibt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Gebrauchsanweisung richtig befolgen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.

## Fehlercode

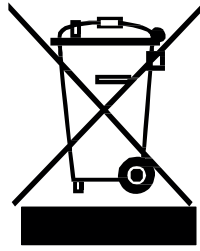
**OH:  
Überhitzungsfehler**

## Lösungsvorschläge

Ihr Gerät hat sich aufgrund von Sicherheitsvorkehrungen wegen Überhitzung abgeschaltet. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Wenn der Fehler wiederholt wird, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.

**Er: Umkippen-Sensorfehler**

Ihr Gerät hat sich aufgrund von Sicherheitsvorkehrungen aufgrund von Stößen, Vibrationen oder Kippen von selbst ausgeschaltet. Trennen Sie es und starten Sie es neu, nachdem Sie es wieder angeschlossen haben. Wenn der Fehler ohne Angabe von Gründen wiederholt wird, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.



## **Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Abfallentsorgung**

Entspricht den AEEE-Vorschriften.

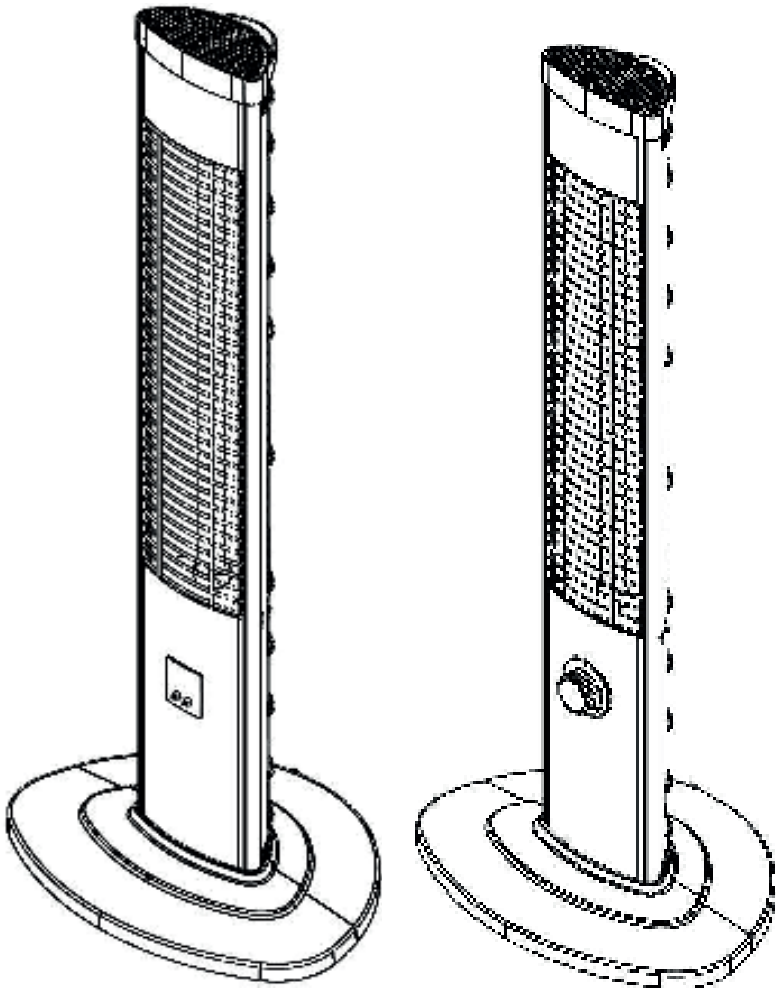
Dieses Produkt wird aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Entsorgen Sie das Produkt daher am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll oder anderem Abfall. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten. Informieren Sie sich bei der örtlichen Verwaltung über diese Sammelstellen. Helfen Sie mit, die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schützen, indem Sie gebrauchte Produkte recyceln. Trennen Sie vor der Entsorgung des Produkts den Netzstecker und machen Sie das Gerät zur Sicherheit von Kindern funktionsunfähig.

## **Verpackungsinformation**

Die Verpackung des Produkts wird gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien hergestellt.

Entsorgen Sie Verpackungsabfälle nicht zusammen mit Hausmüll oder anderen Abfällen und geben Sie diese bei den von der örtlichen Regierung vorgeschriebenen Verpackungssammelstellen ab.



Heater User Manual

<b>Table of contents .....</b>	<b>16</b>
<b>Safety instructions .....</b>	<b>18</b>
<b>Technical specifications (*) .....</b>	<b>23</b>
<b>Using your heater .....</b>	<b>24</b>
<b>Using the remote control.....</b>	<b>25</b>
<b>Maintenance and Cleaning.....</b>	<b>26</b>
<b>Troubleshooting.....</b>	<b>27</b>
<b>Compliance with WEEE regulations and waste disposal</b>	
<b>Packaging information.....</b>	<b>28</b>



**Dear Customer,**

Thank you for relying on Icon products. We aim to allow you to optimally and efficiently use this environment friendly product produced in our modern facilities under precise conditions with respect to sense of quality in total.

We advise you to read these operating manual thoroughly before using the vertical quartz filament and keep it permanently so that the vertical quartz filament you have purchased will stay the same as the first day for a long time and serve in an optimum efficient way.

**Note :** This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual. These functions are marked by the sign \*.

Our appliances are intended for domestic use. It is not intended for commercial use.



**“PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING  
OR OPERATING THIS APPLIANCE.”**



**This product has been produced in modern environment-  
friendly facilities without adversely affecting nature.**

**“Complies with EEE Regulation”**

## Safety Instructions

- This appliance is manufactured in accordance with the safety regulations. Operation against the rules cause harm both to the person and the appliance.
- Please read the User Manual carefully before starting to use your appliance. You will find important information on installation, safety, operation and maintenance in the User Manual. Thus, you may protect yourself and prevent damage to the appliance.
- If the power supply cord is damaged, it shall be replaced by its manufacturer or authorized technical service or any other personnel qualified at the same level, in order to avoid any dangerous condition. Inspect the vertical quartz filament on the appliance for cracks and deformation. Do not use the heater if the vertical quartz filament is damaged, contact an authorized service.
- Check if the main power line provides 220 - 240V AC, 50/60Hz and if the power line is connected to a fuse. Network safety must be checked. Fuse rating shall be 16 Amperes. Your appliance should be used with a grounded socket and the grounded socket should be away from the heating area and the hot surface. Also, it must be checked that the socket is not loose or damaged. Because loose sockets damage the appliance.
- Do not connect your appliance to the same power cord or the same fuse together with another appliance. Some parts of this appliance may get very hot and cause burns. Special care must be exercised where children and vulnerable people are present.
- Do not leave the supply cord in the vicinity or on the hot body of the appliance.
- Unplug your appliance if your appliance shall not be used for a long period of time, shall be moved or cleaned or if an adjustment

## Safety Instructions

shall be performed on the appliance. Make sure the appliance is cooled.

- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Heat protector does not provide a full protection for little children and disabled persons. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- The appliance shall be unplugged from the mains during installation and maintenance operations. The appliance plug must be unplugged from the socket in order to disconnect from the mains.

- Ensure that the supply cord is clean and free of dust before operation. Never bring your appliance into contact with water. Cleaning and user maintenance of the appliance shall not be performed by unattended children.

- Children shall not be allowed to play with the appliance.

- Do not pull the cord to unplug the appliance.

Ensure that you hold the plug as intended as you plug or unplug the appliance.

- Do not touch the supply cord with wet hands.

- Do not touch attach additional cord to the supply cord. Otherwise, it may cause malfunction, electric shock or fire.

- Do not put the supply cord under heavy objects. Otherwise it may cause electric shock and fire risk.

- Do not turn off your appliance by unplugging it or switching off

## Safety Instructions

the fuse only, always turn off by using the heater element function switch.

- As there is a risk of fire when the heater is covered or positioned incorrectly, do not use this heater with a separate system or any other mechanism that automatically switches on the heater with a scheduler, timer or remote control.

- Heat protector of this heater is intended to prevent direct access to the heating elements and it shall be installed when the heater is operated.

- Do not use your appliance for purposes other than its intended purpose. (do not use it to dry clothes or keep animals or plants warm).

- Do not attempt to clean the appliance with solvents or flammable fluids. (This may cause electric shock or a fire)

- Do not use the heater while sleeping or while you are away from the appliance.

- Do not use an extension cord, it may cause fire due to overheating. If you shall use an extension cord, the cross-section of the cord shall be at least 2 mm<sup>2</sup> (14AWG).

- Your appliance shall be placed on a flat and level surface while it is operated. Do not use on uneven or unstable surfaces.

- Do not attempt to disassemble or repair the device yourself.

- Do not jerk the heater.

- A light smoke or smell may occur during the first operation of the appliance.

This is normal. Do not touch your appliance while on or right after you turn it off.

## Safety Instructions

- Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Fireguard does not provide complete protection for small children or handicapped people. Keep your appliance in dry and enclosed spaces.

- Do not cover the ventilation ducts and the wire area.
- Do not use this heater near bathrooms, showers or swimming pools. Keep away from children under 3 years unless they are supervised continuously.

The heater must not be used if glass heating elements are malfunctioning.

**Caution,** This appliance may cause undesired burns as some parts shall be hot during the operation of the appliance or right after it is turned off. Particular attention should be paid to the places where children, those with psychological distress, and those with intellectual disability are found.

- For the safety of children under 3 and the children between 3 and 8, the appliance shall be operated where they cannot reach, and conforming with all safety instructions and with all connections inspected. When not in use, move the heater to a safe place and keep the power cords (plugs) away from the socket.

- The usage life of the product is 10 years.

**WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. The heater must be used by those who do not have physical disabilities, and have adequate experience and appropriate knowledge, and an experienced person where children are present. Do not use this heater in small and narrow spaces.

## Safety Instructions

The distance between the appliance and the materials such as wood, cardboard, curtain, fabric etc. and living beings and other appliances must be at least 1 meter.

No objects or fingers should be pushed between the protector cage wire.

Do not place the appliance right under a socket.

Do not move your appliance while it is on.

Always turn off the appliance and wait for it to cool before touching it. This heater should not be equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms used by persons who cannot leave their rooms unless continuously supervision is provided.

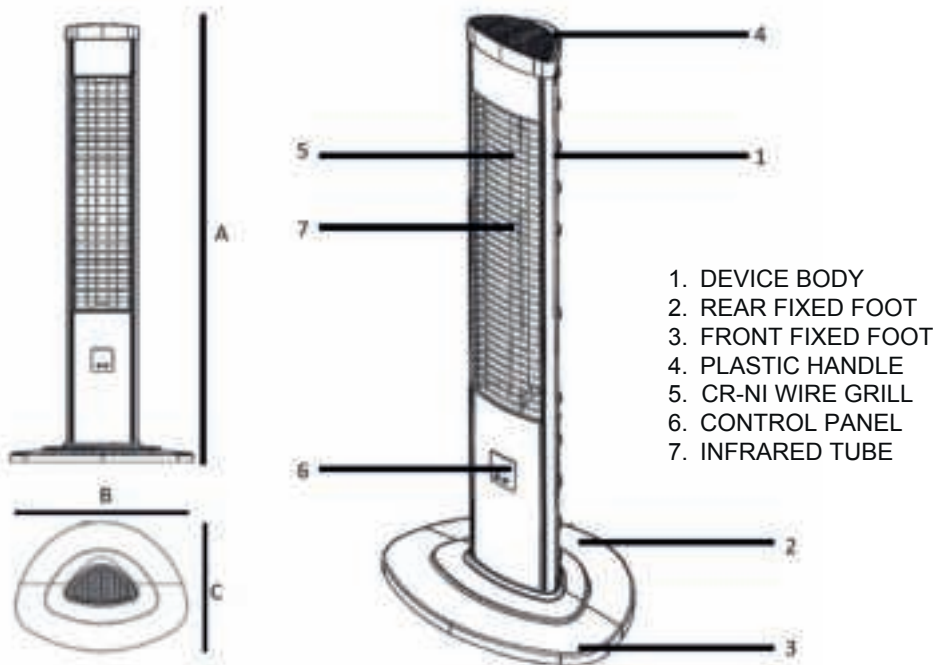
Do not operate the heater within a distance of 7 metres and 60 centimetres to inflammable materials (petroleum, alcohol etc.) Do not place flammable materials such as solvents, thinners, etc. on or near the operating surfaces of the heaters and do not place the heaters near electrical appliances.

Do not cover your heater to prevent excessive heating.



# Technical Specifications

## The components of the appliance



Model	Height (A)	Width (B)	Depth (C)	Nominal Power (W)	Supply (V/Hz)	Drawn Current (A)	Protection Level	Appliance Class
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~ 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~ 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

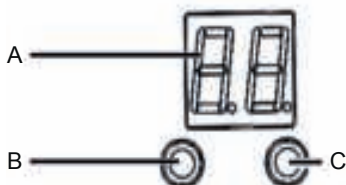
## Using your Heater

- Always plug your appliance to a suitably grounded outlet
- Bring the On/Off switch to operation position.

You shall unplug and then re-plug the appliance to operate the appliance (applies for models with remote control)

A	Display
B	ON/OFF Button
C	Level

0	Off
1	On
Max	Maximum level











## Using the remote control (\*)

As shown in figure 1 below, the tabs are pushed in the direction of the arrow and simultaneously pulled in the direction of the arrow in figure 2 and the battery is replaced. A new battery is installed in the same way. Only CR2032 battery should be used.



-  On / Off Button: When this button on the left side of the control panel on the device is pressed, the heater turns on or off.
-  The stage is used to increase the heat and timing setting.
-  It is used to decrease the step, heat and timing setting.
-  Max Step Key: Switches the heater to Power Control Mode. If the heater is in Power Control Mode, when this button is pressed, the heater max. passes to the level.
-  Digital Thermostat Key: Switches the heater to Digital Temperature Adjustment Mode. It shows the ambient temperature when pressed for the first time, and the temperature to be adjusted when pressed again. With the + / - keys, the temperature is adjusted between 10 and 40 degrees, and then the temperature value is set by pressing this key again.
-  Timer Button: When the heater is on, pressing this button will switch to Timer Mode. With the + / - keys, timing selection is made between 0H, 1H, 2H .....9H up to 9 hours on the screen. Press this key again to save the selection. When the heater's timer is active, the red dot at the bottom right of the screen flashes. The heater will turn itself off after running for the selected time.

Note: L1, L2, L3, L4 indicate heater power levels. 0H, 1H, 2H .....9H indicates the heater shutdown times (in hours).

## Cleaning and Maintenance

### Attention!

With regular and careful cleaning by the user, your device will work more efficiently and the life of the device will be extended.

- Your device should be turned off before cleaning, the power cord plug of your device should be removed from the socket for safety and waited for it to cool.
- If the reflector (reflective mirror) and the vertical quartz filament tube are dirty, they should be cleaned with dry air from the outside without opening the protective mesh wire of the device, if possible.
- The outer surface of the device should be cleaned with a soft cotton cloth or a soft brush.
- Never use abrasives or solvents to clean the heater. These substances can damage plastic parts.
- Do not clean your device using steam cleaners.

# Troubleshooting

You may solve the problems you may encounter with your product by checking the following points before calling the technical service.

## Problems

**Appliance  
Does not  
operate**

## Solution Recommendations

- Check that the appliance is plugged in correctly.
- Check that the appliance on/off switch and thermostat are in correct and on position.
- Check that there is no problems in the electrical installation of the house.
- Make sure you correctly apply the instructions of use.
- If the problem persists, contact nearest authorized service.

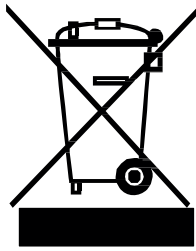
## Error code

**OH:  
Overheat  
Error**

— Your device has shut itself down within the scope of security measures due to overheating. Wait for it to cool down and run it again. If the error repeats, apply to the nearest authorized service.

**Er:  
Rollover  
Sensor Error**

— Your device has turned itself off within the scope of security measures due to impact, vibration or tipping. Unplug it and plug it back in and start it up again. If the error repeats for no reason, apply to the nearest authorized service.



## **Compliance with WEEE regulation and disposal of waste product**

It complies with WEEE Regulation.

This product is manufactured from high quality parts and materials that can be recycled and reused.

Therefore, do not dispose of the product with household or other waste at the end of its service life.

Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Ask your local government about these collection points.

Help protect the environment and natural resources by recycling used

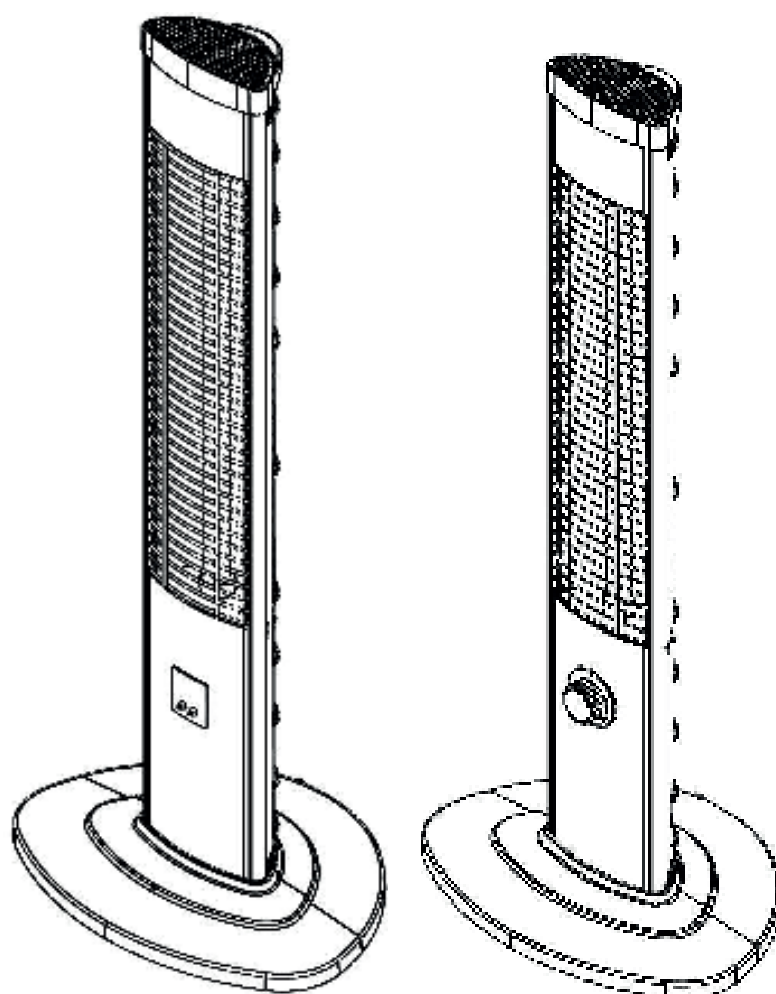
products. Before disposing of the product, cut the power plug and make it inoperable for the safety of children.

### **Packaging information**

The packaging of the product is produced from recyclable materials in accordance with our National Legislation.

Do not dispose of the packaging waste together with household or

other wastes, dispose of it at the packaging collection points specified by the local authority.



Manual de usuario del calentador

Tabla de contenido.....	30
Instrucción de seguridad .....	32
Características Técnicas.....	37
Usar su calentador .....	38
Usar el control remoto .....	39
Mantenimiento y limpieza .....	40
Solución de problemas.....	42
Cumplimiento de la normativa WEEE y eliminación de residuos	
Información de empaque.....	43

## **Estimado cliente**

Gracias por confiar en los productos Icon. Elaboramos este producto amigable con el medio ambiente en nuestras modernas instalaciones, en condiciones sensibles con un enfoque de calidad total para ofrecerle un uso ideal y eficiente.

Para que el filamento de cuarzo vertical que ha comprado permanezca como el primer día durante mucho tiempo y sirva con la máxima eficiencia, le recomendamos que lea este manual de usuario hasta el final antes de usar el filamento de cuarzo vertical y lo guarde siempre.

**Nota: Esta guía del usuario ha sido elaborado para más de un modelo.** Es posible que su dispositivo no tenga algunas funciones especificadas en el manual. Estas funciones están marcadas con \*.

Nuestros dispositivos están diseñados para uso doméstico. No está diseñado para uso comercial.



**"POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE  
INSTALAR U OPERAR EL DISPOSITIVO".**



**Este producto ha sido elaborado en modernas  
instalaciones respetuosas con el medio ambiente sin dañar  
la naturaleza. "Cumple con el Reglamento EEE."**

## Instrucción de seguridad

- Este dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad. El uso no autorizado puede dañar tanto a las personas como al dispositivo.
- Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar su dispositivo. La guía del usuario contiene información importante sobre instalación, seguridad, uso y mantenimiento. De esta manera, puede protegerse y evitar daños en el dispositivo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico autorizado  
o por personal calificado de la misma calidad para evitar cualquier situación peligrosa. Verifique que el filamento de cuarzo vertical del dispositivo no tiene grietas y deformaciones. Si el filamento de cuarzo vertical está dañado, no use el calentador y comuníquese con el servicio autorizado.
- Compruebe si la línea de alimentación proporciona un voltaje de 220 - 240 V CA, 50/60 Hz y si la línea de alimentación está conectada a un fusible. Debe comprobarse la seguridad de la red. El valor nominal del fusible debe ser de 16 amperios. El dispositivo debe utilizarse con una toma de tierra y la toma de tierra debe estar alejado del área calentado y la superficie caliente. También debe comprobarse si el enchufe está suelto o dañado.  
Los enchufes sueltos pueden dañar el dispositivo.
- No conecte el dispositivo al cable de alimentación que está conectado al otro dispositivo o al mismo fusible. Algunas partes de este dispositivo pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe tener especial cuidado donde hay niños y personas vulnerables.
- No deje el cable de alimentación cerca del dispositivo o sobre su conjunto caliente.
- Desenchufe su dispositivo si no se utilizará durante un tiempo prolongado, si se moverá o limpiará, o si se harán ajustes.



## Instrucción de seguridad

Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado.

- Debe ejercerse una supervisión adecuada para evitar que los niños jueguen con el dispositivo. El escudo térmico no proporciona una protección completa para los niños pequeños y los discapacitados. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan sido capacitado sobre el uso del dispositivo de forma segura y comprendan los peligros involucrados.
- El enchufe de red del dispositivo debe estar desconectado durante las operaciones de instalación y mantenimiento. Para desconectarse de la red, el dispositivo debe estar desenchufado de la toma de corriente.
- Antes de operar, asegúrese de que el cable de alimentación esté limpio y sin polvo. Nunca deje que el dispositivo entre en contacto con el agua. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que estén supervisados por un adulto.
- Se debe evitar que los niños jueguen con el dispositivo.
- No tire del cable para desconectar el dispositivo de la toma. Asegúrese de sujetar el enchufe correctamente al conectar o desconectar el dispositivo.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No conecte el cable de alimentación al cable de extensión. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el cable de alimentación debajo de objetos pesados. De lo contrario, existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica o un incendio.
- No apague su dispositivo simplemente tirando del enchufe o apagando el fusible, pero asegúrese de apagarlo usando el interruptor del calefactor.

## Instrucción de seguridad

- No utilice el calentador en combinación con un sistema separado u otro mecanismo que encienda automáticamente el dispositivo con un programador, temporizador o control remoto, ya que puede haber riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- El escudo térmico de este calentador está diseñado para evitar el acceso directo a los elementos calefactores y ya debe estar enchufado cuando se enciende el calentador.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos. (no lo use para secar ropa o para mantener calientes a animales o plantas).
- No intente limpiar el dispositivo con disolventes o líquidos inflamables. (Esto podría causar choques eléctrico o fuego)
- No use el calentador mientras duerme o lejos del dispositivo.
- No utilice cables de extensión, ya que pueden provocar un incendio debido al sobrecalentamiento. Si debe utilizar un cable de extensión, la sección transversal del cable debe ser de al menos 2 mm<sup>2</sup> (14AWG).
- Su dispositivo debe colocarse sobre una superficie plana y nivelada cuando está en funcionamiento. No lo use en superficies empinadas o inestables.
- No intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo.
- No agite el calentador.
- Puede producirse un ligero humo u olor durante la primera puesta en marcha del dispositivo.  
Ésta es una situación normal. No toque el dispositivo que está en funcionamiento o que se acaba de apagar.

## Instrucción de seguridad

- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el dispositivo. La protección térmica no brinda protección completa para niños pequeños o personas con discapacidades. Mantenga su dispositivo en un ambiente seco y cerrado.
  - No cubra los conductos de ventilación ni la zona de los cables.
  - No utilice el calentador cerca de baños, duchas o piscinas. Mantener alejado de los niños menores de 3 años a menos que estén bajo supervisión constante.
- En caso de avería de los elementos calefactores de vidrio, no se debe utilizar el calefactor.

**Advertencia:** Pueden producirse quemaduras ya que algunas partes del dispositivo estarán calientes durante el funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Se debe prestar especial atención a los lugares donde hay niños, personas con problemas psicológicos y con discapacidades mentales.

- El dispositivo debe operarse en lugares donde no puedan alcanzarlos, de acuerdo con todas las instrucciones de seguridad y comprobando todas las conexiones, para la seguridad de los niños menores de 3 años y de 3 a 8 años. El calentador debe guardarse en un lugar seguro cuando no esté en uso y los cables de alimentación (enchufes) deben estar alejados de la toma de corriente.
- La vida útil del producto es de 10 años.

**ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente. En lugares donde haya niños, el calentador debe ser utilizado por personas con suficiente experiencia y conocimiento correcto y por personas experimentadas que no tengan discapacidades físicas. No use este calentador en espacios pequeños y estrechos.

## Instrucción de seguridad

La distancia entre los materiales como madera, cartón, cortina, tela, etc. y los seres vivos u otros dispositivos debe ser de al menos 1 metro.

No se deben insertar objetos ni dedos entre la jaula de alambre protectora.

No coloque el dispositivo debajo de un enchufe.

No desplace el dispositivo mientras está funcionando.

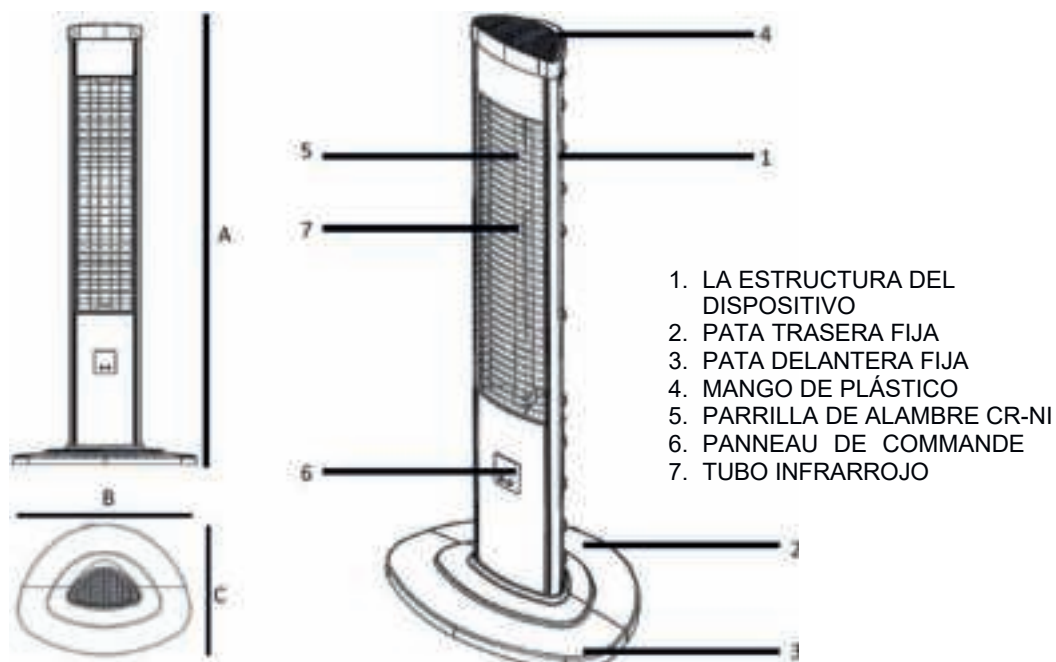
Antes de tocar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y esperar a que se enfríe. Este calentador no debe estar equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente. Este calentador no debe usarse en habitaciones pequeñas con personas que no pueden salir de sus habitaciones a menos que se proporcione una supervisión constante.

No active el calentador a una distancia de menos de 7 metros 60 centímetros de materiales inflamables (petróleo, alcohol, etc.). No coloque materiales inflamables como disolventes, diluyentes, etc. sobre o cerca de las superficies de los calentadores y no coloque los calentadores cerca de aparatos eléctricos.

No cubra su calentador para evitar el sobrecalentamiento.



# Características Técnicas Componentes del dispositivo



Modelo	Altura (A)	Ancho (B)	Profundidad (C)	Nominal Potencia (W)	Potencia (V / Hz)	Consumo de corriente (A)	Nivel de protección	Clase de dispositivo
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

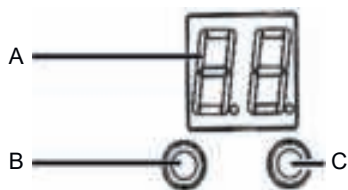
# Usar su calentador

- Asegúrese de conectar su dispositivo a una toma de tierra.
- Gire el botón de encendido / apagado a la posición de funcionamiento.

Para operar el dispositivo, se debe desenchufar y volver a enchufar (aplicable para modelos de control remoto)

- A Pantalla
- B Botón de encendido / apagado
- C Nivel







0	Apagado
1	Encendido
Máx.	Máximo nivel



## Usar el control remoto (\*)

Como se muestra en la figura 1' a continuación, las pestañas se empujan en la dirección de la flecha y simultáneamente se tiran en la dirección de la flecha en la figura 2' para cambiar la batería. La nueva batería se inserta de la misma manera. Solo deben usarse baterías CR2032



-  Botón de encendido / apagado: Cuando se presiona este interruptor en el lado izquierdo del panel de control del dispositivo, el calentador se enciende o apaga.
-  Este cuadro se utiliza para aumentar la temperatura y la configuración de tiempo.
-  Esta tecla se usa para disminuir el nivel, el calor y el ajuste de tiempo.
-  Máximo nivel Tecla de fase: Cambia el calentador al modo de control de energía. Si el calentador está en el modo de control de energía, al presionar esta tecla el calentador pasa al máximo nivel.
-  Tecla del termostato digital: Cambia el modo de ajuste del calentador a temperatura digital. Al presionar por primera vez muestra la temperatura ambiente y cuando se presiona nuevamente muestra la temperatura que se configurará. Usando las teclas + / -, la temperatura se establece entre 10 y 40 grados, y luego el valor de temperatura se determina presionando esta tecla otra vez.
-  Botón de temporizador: Cuando se presiona este botón mientras el calentador está encendido, se ingresa al modo de temporizador. Usando las teclas + / -, la selección de tiempo se realiza entre 0H, 1H, 2H... ..9H hasta 9 horas en la pantalla. Presione este botón otra vez para guardar la selección. Cuando el temporizador del calentador está activo, parpadea el indicador rojo en la parte inferior derecha de la pantalla. El calentador se apagará solo después de funcionar durante el tiempo seleccionado.

Nota: Los niveles de potencia del calentador se indican mediante L1, L2, L3, L4 Los tiempos de apagado del calentador se indican mediante 0H, 1H, 2H... ..9H, (horas).

# Limpieza y mantenimiento

¡Atención!

Si limpia su dispositivo con regularidad y con cuidado, su dispositivo funcionará de manera más eficiente y su vida útil será más larga.

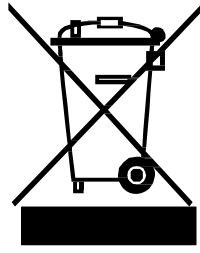
- Su dispositivo debe estar apagado antes de procesar la limpieza, el cable eléctrico de su dispositivo debe desenchufarse para la seguridad y debe esperar a que se enfríe.
- Si el reflector (espejo reflectante) y el tubo de filamento de cuarzo vertical están sucios, deben limpiarse aplicando aire seco desde el exterior, si es posible, sin abrir la jaula protectora de alambre del dispositivo.
- La superficie exterior del dispositivo debe limpiarse con un paño de algodón suave o un cepillo suave.
- Nunca use abrasivos o solventes para limpiar el calentador. Estas sustancias pueden dañar las piezas de plástico.
- No limpie su dispositivo con limpiadores a vapor.



Puede resolver cualquier problema que pueda experimentar con su producto comprobando los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico.

<b>Problemas</b>	<b>Propuestas de solución</b>
<b>El dispositivo no funciona</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Compruebe que el dispositivo esté enchufado correctamente.</li><li>- Compruebe que el interruptor de encendido / apagado del dispositivo y el termostato sean correctos y estén abiertos.</li><li>- Compruebe si hay algún problema en la instalación eléctrica de la vivienda.</li><li>- Asegúrese de seguir las instrucciones de uso correctamente.</li><li>- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio autorizado más cercano.</li></ul>

<b>Solución de problemas</b>	
Error de sobrecalentamiento	El dispositivo se ha apagado debido a las precauciones de seguridad como resultado de un sobrecalentamiento. Espere a que el dispositivo se enfríe antes de volver a utilizarlo. Si el error se repite, comuníquese con el servicio autorizado más cercano.
Er: Error del sensor de vuelco	El dispositivo se ha apagado debido a las precauciones de seguridad como resultado de impacto, vibración o vuelco. Desconéctelo y enchufelo de nuevo antes de reiniciar. Si el error se repite sin ningún motivo, póngase en contacto con el servicio autorizado más cercano.



## **Cumplimiento de la normativa WEEE y eliminación de residuos**

"Cumple con la normativa WEEE".

Este producto está fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

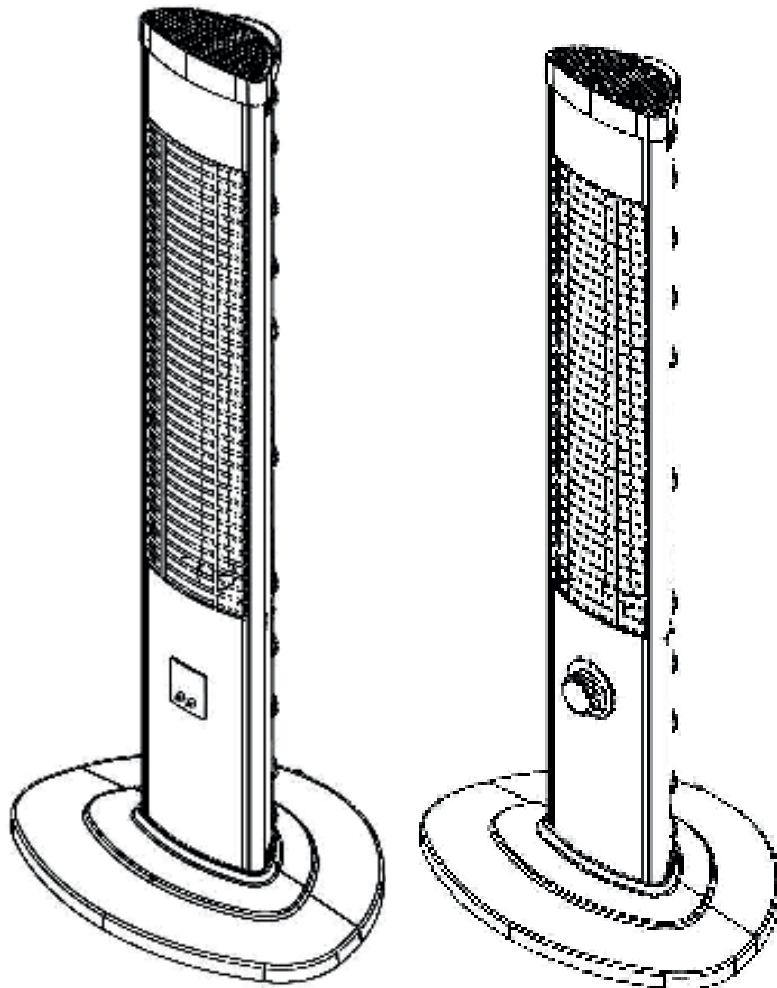
Por lo tanto, no deseche el producto con la basura doméstica o de otro tipo, al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Obtenga información de la administración local sobre estos puntos de recolección. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los productos usados.

Antes de desechar el producto, corte el enchufe de la red y deje el dispositivo inoperable por la seguridad de los niños.

### **Información de empaque**

Este producto ha sido fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

No deseche los residuos de empaque junto con los residuos domésticos u otros residuos; llévelos a los centros de recogida de envases establecidos por el gobierno local.



Manuel d'utilisation de l'appareil de chauffage

Table des matières .....	45
Consignes de sécurité.....	47
Spécificités techniques (*) .....	52
Utilisation de votre appareil de chauffage .....	53
Utilisation de la télécommande.....	54
Entretien et nettoyage.....	55
Dépannage .....	56
Conformité à la réglementation DEEE et élimination des déchets	
Informations d’emballage .....	57

## Chers clients,

Nous vous remercions de faire confiance aux produits Icon. Nous fabriquons ce produit écologique que nous produisons dans nos établissements modernes dans des conditions sensibles dans le cadre de notre conception de qualité totale en vue de vous fournir une utilisation idéale et rentable.

Nous vous recommandons de lire jusqu'à la fin ce manuel d'utilisation et de protéger constamment le filament de quartz vertical avant de l'utiliser afin que le filament de quartz vertical que vous avez acheté reste longtemps comme le premier jour et qu'il serve avec une efficacité appropriée.

**Remarque** : Ce manuel d'utilisation est préparé pour de nombreux modèles. Il se peut que votre appareil n'ait pas certaines fonctions indiquées dans le manuel. Ces fonctions sont montrées par \*.

Nos appareils sont à usage domestique. Ils ne sont pas conçus pour un usage commercial.



"MERCI DE LIRE LA NOTICE AVANT  
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL ET DE LE  
METTRE EN MARCHÉ."



Ce produit a été fabriqué sans  
nuire à la nature dans les établissements  
écologiques modernes.

"Il est conforme à la réglementation DEEE."

## Consignes de sécurité

- Ce produit a été fabriqué conformément à la réglementation de sécurité. Le fait qu'il soit utilisé sans respecter les règles blesse à la fois les hommes et endommage l'appareil.

- Merci de lire attentivement le Manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil. Des informations ayant trait à l'installation, à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien figurent dans le Manuel d'Utilisation. Grâce à cela, vous pouvez vous protéger et éviter que l'appareil ne soit endommagé.

Si le câble d'alimentation a été endommagé, celui-ci doit être changé par le fabricant ou l'assistance technique agréée ou par un personnel qualifié de même niveau en vue d'éviter une situation dangereuse quelconque. Vérifiez s'il existe ou pas des fissures ou des déformations au niveau du filament de quartz vertical. Si le filament de quartz vertical est endommagé, n'utilisez pas l'appareil de chauffage et contactez l'assistance technique agréée.

- Contrôlez si la ligne de réseau assure ou pas une tension de 220-240V AC, 50/60Hz et si la ligne électrique est connectée ou pas à un fusible. La sécurité de la ligne doit être contrôlée. La valeur nominale du fusible doit être de 16 ampères. Votre appareil doit être utilisé avec une prise de terre et la prise de terre doit être au loin de la surface chauffée et de surface chaude. Par ailleurs, vérifiez également que la prise est desserrée ou endommagée. Les prises desserrées peuvent endommager l'appareil.

- Ne branchez pas votre appareil à un câble électrique au même fusible auquel est branché un autre appareil. Il se peut que certaines pièces de cet appareil puissent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises dans les endroits où se trouvent des enfants et des personnes vulnérables.

- Ne laissez pas le câble d'alimentation à proximité de l'appareil ou sur le corps chaud.

- Retirez la fiche de la prise, si votre appareil ne sera pas utilisé pour une longue période, si celui-ci sera déménagé ou nettoyé ou réglé.

## Consignes de sécurité

- Une surveillance adéquate est nécessaire pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil. Le protecteur de chaleur n'assure pas une protection complète pour les petites enfants et les handicapés. Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans, les personnes ayant un handicap physique, sentimental ou mental ou par des personnes qui n'ont pas de connaissances et d'expérience à condition d'assurer une surveillance et un contrôle suffisants ou de donner une consigne relative à une utilisation fiable de l'appareil.
- La connexion au réseau de la fiche de l'appareil doit être coupé lors des opérations d'installation et d'entretien. La fiche de l'appareil doit être retirée de la prise pour débrancher la connexion de la ligne.
- Avant de mettre en marche, soyez sûr que le câble d'alimentation est propre et sans poussière. Ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec l'eau. Le nettoyage de l'appareil et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être faits par les enfants non surveillés.
- Les enfants ne doivent pas être autorisés à jouer avec l'appareil.
- Ne retirez pas de son câble pour enlever la fiche de l'appareil de la prise. Veillez à bien tenir la fiche lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.
- Ne touchez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne connectez pas le câble d'alimentation à la rallonge. Le non respect de cette consigne peut entraîner des pannes, des chocs électriques ou des incendies.
- Ne mettez pas le câble d'alimentation en dessous des objets lourds. Sinon, il peut y avoir un risque de choc électrique ou d'incendie.
- N'éteignez pas votre appareil en retirant simplement la fiche ou en coupant le fusible. Eteignez-le absolument en ayant usage de la clé de fonction de l'élément chauffant.



## Consignes de sécurité

- Un risque d'incendie pourrait apparaître dans le cas où l'appareil de chauffage serait couvert ou mal positionné, n'utilisez donc pas en combinaison l'appareil avec un système séparé ou un autre mécanisme qui s'ouvre automatiquement avec un programmeur, une minuterie ou une télécommande.
- Le protecteur de chaleur de cet appareil de chauffage est conçu en vue d'empêcher l'accès direct aux éléments de chauffage et doit être branché quand l'appareil de chauffage est allumé.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que l'usage prévu. (Ne l'utilisez pas pour sécher les vêtements ou pour garder les animaux ou les plantes au chaud.)
- N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants ou des liquides inflammables. (Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.)
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage pendant votre sommeil ou loin de l'appareil.
- N'Utilisez pas de rallonge du fait qu'elle peut provoquer un incendie en raison de la surchauffe. Si vous devez utiliser une rallonge, soyez sûr que la section du câble soit d'au moins de 2 mm<sup>2</sup> (14AWG).
- Votre appareil doit être placé sur une surface plane et horizontale lorsqu'il fonctionne. Ne l'utiliser pas sur des surface ondulées ou irrégulières.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même.
- Ne secouez surtout pas l'appareil de chauffage.
- Une légère fumée et odeur peut apparaître lors de la première utilisation de l'appareil.  
Ceci est une situation normale. Ne touchez pas l'appareil en fonctionnement ou qui vient juste d'être éteint.

## Consignes de sécurité

- Une surveillance suffisante doit y être exercée afin d'empêcher que les enfants jouent avec l'appareil. Le protecteur de chaleur ne fournit pas une protection compétente pour les petits enfants ou les personnes handicapées. Gardez votre appareil dans des endroits secs et fermés.

- Ne recouvrez pas les conduits de ventilation et la zone des câbles.

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage près des bains, des douches ou des piscines. Tenez l'appareil à l'écart des enfants de moins de 3 ans et une surveillance constante doit être y assurée. En cas de panne des éléments chauffants en verre, l'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé.

**Avertissement** : Des brûlures indésirables peuvent survenir car certaines parties de l'appareil seront chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil ou immédiatement après la mise hors tension. Une attention particulière doit être portée aux lieux où se trouvent des enfants ou des personnes souffrant de troubles psychiques et des handicapés mentaux.

- Pour la sécurité des enfants de moins de 3 ans et de 3 à 8 ans, l'appareil doit être utilisé dans des endroits hors de leur portée, en respectant toutes les consignes de sécurité et en vérifiant toutes les connexions. L'appareil de chauffage doit être conservé dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé et les câbles d'alimentation (Les fiches doivent être éloignées de la prise.

- La durée de vie du produit est de 10 ans.

**AVERTISSEMENT** : Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif qui contrôle la température ambiante. Dans les endroits où des enfants sont présents, l'appareil de chauffage doit être utilisé par des personnes ayant une expérience suffisante et des connaissances correctes et par des personnes expérimentées qui n'ont pas de handicaps physiques. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des espaces petits et étroits.

## Consignes de sécurité

Avec l'appareil, le bois, le carton, le rideau, le tissu etc., la distance entre les matériaux et les êtres vivants ou autres appareils doit être d'au moins de 1 m.

Aucun objet ou doigt ne doit être inséré entre le grillage de protection.

Ne placez pas l'appareil juste en dessous de la prise.

Ne déplacez pas votre appareil lorsqu'il est en marche.

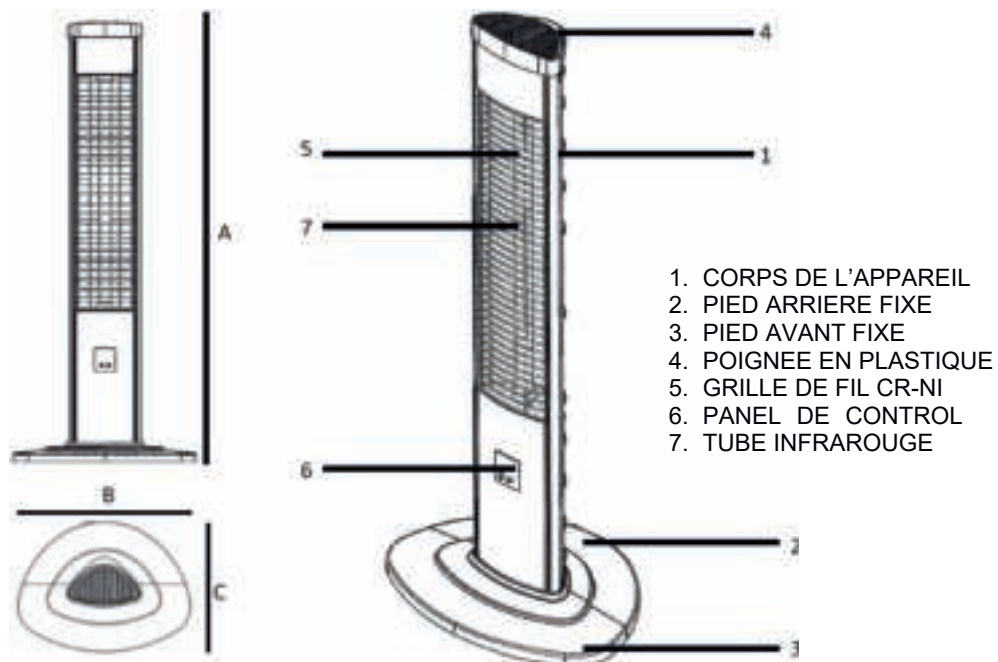
Avant de toucher l'appareil, veuillez absolument à éteindre l'appareil et attendez qu'il refroidisse. Ce radiateur ne doit pas être équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces avec des personnes qui ne peuvent pas quitter leur chambre sans une surveillance constante.

Ne faites pas fonctionner le radiateur à une distance inférieure à 7 mètres 60 centimètres de matières inflammables (pétrole, alcool, etc.) Ne placez pas les matériaux inflammables (solvants, diluants, etc.) sur ou à proximité des surfaces de fonctionnement des radiateurs et ne placez pas les radiateurs à proximité d'appareils électriques.

Ne couvrez pas votre radiateur pour éviter la surchauffe.



# Spécificités techniques Composants de l'appareil



Modèle	Hauteur (A)	Largeur (B)	Profondeur (C)	Puissance nominal (W)	Puissance (V/Hz)	Courant (A)	Niveau de protection	Classe de l'appareil
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

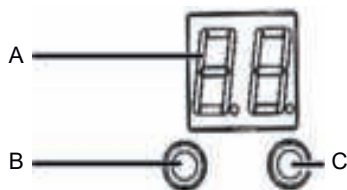
# Utilisation de l'appareil de chauffage

- Brancher absolument votre appareil sur une prise correctement mise à terre.
- Tournez le bouton marche/arrêt en position de travail.

Pour faire fonctionner l'appareil, vous devez débrancher et rebrancher l'appareil (applicable pour les modèles à télécommande).

- A Ecran
- B Bouton MARCHE/ ARRET
- C Niveau







0	Fermé
1	Ouvent
Max	Niveau maximal



# Utilisation de la télécommande (\*)

Comme le montre la figure 1 ci-dessous, les languettes sont poussées dans le sens de la flèche et simultanément tirées dans le sens de la flèche de la figure 2 et la batterie est changée.



-  Bouton marche / arrêt : Lorsque ce bouton sur le côté gauche du panneau de commande de l'appareil est appuyé, le chauffage est allumé ou éteint.
-  Cette carte est utilisée pour augmenter le réglage de la chaleur et de la synchronisation.
-  Cette touche est utilisée pour diminuer le réglage du niveau de la chaleur et de la temporisation.
-  Touche de niveau maximal : Elle met le radiateur en mode de contrôle de puissance. Si l'appareil de chauffage est en mode de contrôle Si l'appareil de chauffage est en mode de contrôle de puissance, et que vous appuyez sur ce bouton celui-ci passer au niveau maximum.
-  Touche de thermostat numérique : Elle fait passer le l'appareil de chauffage au mode de réglage de la température numérique. Elle montre la température ambiante lorsque vous appuyez pour la première fois et la température à régler lorsque vous appuyez à nouveau. A l'aide des touches + / -, la température est réglée entre 10 et 40 degrés, puis la valeur de la température est déterminée en appuyant à nouveau sur cette touche.
-  Touche de minuterie : Lorsque ce bouton est appuyé, alors que le radiateur est allumé, le mode minuterie est activé. A l'aide des touches + / -, la sélection de la temporisation se fait sur l'écran jusqu'à 9 heures entre 0H, 1H, 2H .....9H ..... Appuyer de nouveau sur ce bouton pour enregistrer la sélection. Lorsque la minuterie du radiateur est active, le point rouge en bas à droite de l'écran clignote. L'appareil de chauffage s'éteindra après avoir fonctionné pendant la durée sélectionnée.

Remarque : Les niveaux de puissance du radiateur sont indiqués par L1, L2, L3, L4. Les heures d'arrêt du réchauffeur sont indiquées par 0H, 1H, 2H .....9H, (en heures).

## Attention !

Si votre appareil est nettoyé régulièrement et soigneusement par l'utilisateur, celui-ci fonctionnera de manière plus efficace et sa durée de vie sera plus longue.

- Votre appareil doit être éteint avant de commencer le processus de nettoyage. Le câble électrique de votre appareil doit être débranché de la prise pour des raisons de sécurité et l'appareil doit être refroidi.
- Si le réflecteur (miroir réfléchissant) et le tube vertical à filament de quartz sont sales, ils doivent être nettoyés si possible avec l'application de l'air sec de l'extérieur sans ouvrir la cage métallique de protection de l'appareil.
- La surface extérieure de l'appareil doit être nettoyée avec un chiffon en coton doux ou une brosse douce.
- N'utilisez jamais d'abrasifs ou de solvants pour nettoyer le radiateur. Ces substances peuvent endommager les pièces en plastique.
- Ne nettoyez pas votre appareil avec des nettoyeurs à vapeur.

Vous pouvez résoudre tous les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre appareil en vérifiant les points ci-dessous avant d'appeler le service technique.

## Problèmes

L'appareil ne fonctionne pas

## Propositions de solutions

- Vérifiez que l'appareil est correctement branché ou pas.
- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt et le thermostat de l'appareil sont corrects et en position 'OUVERT'.
- Vérifiez s'il y a ou pas un problème dans l'installation électrique de la maison.
- Assurez-vous de bien suivre les consignes d'utilisation.
- Si le problème persiste, contactez le service agréé le plus proche.

## Code de l'erreur

OH :  
Erreur de surchauffe

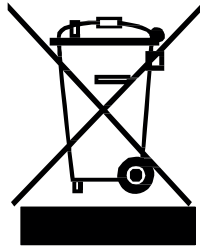
## Propositions de solutions

— Votre appareil s'est éteint en raison de mesures de sécurité à la suite d'une surchauffe. Attendez que l'appareil refroidisse avant de mettre en marche l'appareil. Si l'erreur se répète, le service agréé le plus proche.

Erreur de capteur de retournement

— Votre appareil s'est éteint en raison des mesures de sécurité à la suite d'un impact de vibrations ou d'un retournement. Débranchez-le et faites-le démarrer après l'avoir branché. Si l'erreur se répète sans aucune raison, contactez le service agréé le plus proche.





## **Conformité à la réglementation DEEE et élimination des déchets**

Il est conforme à la réglementation DEEE.

Ce produit est fabriqué à partir de pièces et de matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

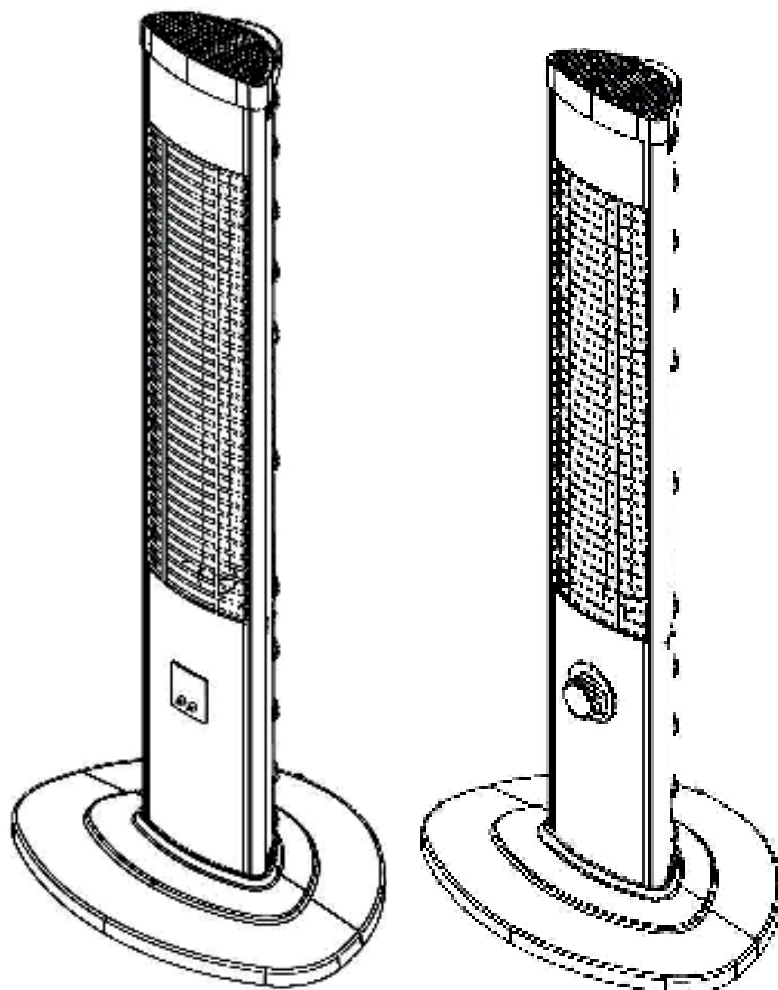
Par conséquent, ne jetez pas les ordures ménagères ou autres déchets en fin de vie. Apportez-les à un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Renseignez-vous auprès de l'administration locale sur ces points de collecte. Aidez à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usages.

Avant de jeter le produit, débranchez la prise électrique et rendez l'appareil inutilisable pour la sécurité des enfants.

### **Informations d'emballage**

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables conformément à notre législation nationale.

Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les ordures ménagères ou d'autres déchets et déposez-les dans des centres de collecte d'emballage spécifiés par l'administration locale.



Manuale dell'utente

Sommario .....	59
Istruzioni di sicurezza .....	61
Specifiche tecniche (*).....	66
Utilizzo del riscaldatore .....	67
Utilizzo del telecomando. ....	68
Manutenzione e Pulizia... ..	69
Risoluzione dei problemi .....	70
Conformità alle normative RAEE e smaltimento rifiuti	
Informazioni sull'imballaggio. ....	71

**Caro cliente,**

Grazie la tua fiducia ai prodotti Icon. Il nostro obiettivo è consentirti di utilizzare in modo ottimale ed efficiente questo prodotto ecologico prodotto nelle nostre moderne strutture in condizioni precise rispetto al senso di qualità totale.

Ti consigliamo di leggere attentamente questo manuale operativo prima di utilizzare il filamento di quarzo verticale e conservarlo in modo permanente in modo che il filamento di quarzo verticale che hai acquistato rimanga lo stesso del primo giorno per lungo tempo e servire in modo ottimale.

**Nota :** Questo manuale operativo è preparato per più modelli. Il tuo apparecchio potrebbe non disporre di alcune funzioni specificate nel manuale. Queste funzioni sono contrassegnate

I nostri apparecchi sono destinati all'uso domestico. Non è destinato all'uso commerciale.



**“SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI  
INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO**



**Questo prodotto è stato prodotto in un ambiente  
moderno-**

**“Conforme al regolamento AEE”**

- Questo apparecchio è fabbricato in conformità con le norme di sicurezza. L'azionamento contro le norme provoca danni sia alla persona che all'apparecchio.
- Leggere attentamente il manuale utente prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio. Troverete importanti informazioni sull'installazione, la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione nel Manuale dell'utente. Così, puoi proteggerti e evitare danni all'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal suo produttore o dal servizio tecnico autorizzato o da altro personale qualificato allo stesso livello, al fine di evitare qualsiasi condizione di pericolo. Ispezionare il filamento di quarzo verticale sul apparecchio per crepe e deformazioni. Non utilizzare il
- Verificare se la linea di alimentazione principale fornisce 220-240V AC, 50/60Hz e se la linea di alimentazione è collegata a un fusibile. La sicurezza della rete deve essere verificata. La potenza del fusibile deve essere di 16 Ampere. L'apparecchio deve essere utilizzato con una presa con messa a terra e la presa con messa a terra deve essere lontana dall'area di riscaldamento e dalla superficie calda. Inoltre, è necessario
- Non collegare l'apparecchio allo stesso cavo di alimentazione o allo stesso fusibile insieme a un altro apparecchio. Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione dove
- Non lasciare il cavo di alimentazione nelle vicinanze o sul corpo caldo dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio se l'apparecchio non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo, deve essere spostato o pulito o se deve essere eseguita una regolazione sull'apparecchio.

Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Il protettore termico non fornisce una protezione completa per i bambini piccoli e le persone disabili. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari

o superiore a 8 anni e da persone

con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti.

- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete durante le operazioni di installazione e manutenzione. La spina dell'apparecchio deve essere scollegata dalla presa per potersi scollegare dalla rete.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia pulito e privo di polvere prima del funzionamento. Non portare mai l'apparecchio a contatto con l'acqua. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini incustoditi.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio.

Assicurarsi di tenere la spina come previsto mentre si collega o scollega l'apparecchio.

- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

- Non toccare collegare il cavo aggiuntivo al cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

- Non posizionare il cavo di alimentazione sotto oggetti pesanti. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche e rischio di incendio

- Non spegnere l'apparecchio scollegandolo o spegnendo solo il fusibile, spegnere sempre utilizzando l'interruttore di funzione dell'elemento riscaldante.

- Poiché esiste il rischio di incendio quando il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato, non utilizzare questo riscaldatore con un sistema separato o qualsiasi altro meccanismo che accenda automaticamente il riscaldatore con un programmatore, un timer o un telecomando.
- La protezione termica di questo riscaldatore ha lo scopo di impedire l'accesso diretto agli elementi riscaldanti e deve essere installata quando il riscaldatore è in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello previsto. (non utilizzarlo per asciugare i vestiti o tenere al caldo animali o piante).
- Non tentare di pulire l'apparecchio con solventi o fluidi infiammabili. (Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi)
- Non utilizzare il riscaldatore mentre si dorme o quando si è lontani dall'apparecchio.
- Non utilizzare una prolunga, potrebbe causare un incendio a causa del surriscaldamento. Se si utilizza una prolunga, la sezione trasversale del cavo deve essere di almeno 2 mm<sup>2</sup> (14AWG).
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie
- Non tentare di smontare o riparare il dispositivo da soli.
- Non scuotere il riscaldatore.
- Durante la prima messa in funzione dell'apparecchio può formarsi un leggero fumo o odore. Questo è normale. Non toccare l'apparecchio mentre è acceso o subito dopo averlo spento.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Parafuoco non fornisce una protezione completa per bambini piccoli o portatori di handicap. Conserva il tuo apparecchio in spazi asciutti e chiusi.

- Non coprire i condotti di ventilazione e l'area dei cavi.

- Non utilizzare questo riscaldatore vicino a bagni, docce o piscine. Tenere lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Il riscaldatore non deve essere utilizzato se gli elementi riscaldanti in vetro sono malfunzionanti.

Attenzione, questo apparecchio può causare ustioni indesiderate poiché alcune parti devono essere calde durante il funzionamento dell'apparecchio o subito dopo lo spegnimento. Particolare attenzione dovrebbe essere prestata ai luoghi in cui si trovano i bambini, quelli con disagio psicologico e quelli con disabilità

- Per la sicurezza dei bambini al di sotto dei 3 anni e dei bambini tra i 3 e gli 8 anni, l'apparecchio deve essere utilizzato dove non possono raggiungere, e in conformità con tutte le istruzioni di sicurezza e con tutti i collegamenti controllati. Quando non è in uso, spostare il riscaldatore in un luogo sicuro e tenere i cavi di alimentazione (spine) lontani dalla presa.

- La vita utile del prodotto è di 10 anni.

**AVVERTIMENTO** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Il riscaldatore deve essere utilizzato da coloro che non hanno disabilità fisiche, e hanno un'esperienza adeguata e conoscenze adeguate, e una persona esperta in caso di presenza di bambini. Non utilizzare questo riscaldatore in spazi piccoli e ristretti.



La distanza tra l'apparecchio e i materiali come legno, cartone, tenda, tessuto ecc. e gli esseri viventi e altri apparecchi deve essere di almeno 1 metro.

Non inserire oggetti o dita tra il filo della gabbia di protezione.

Non posizionare l'apparecchio proprio sotto una presa di corrente.  
Non spostare l'apparecchio mentre è acceso.

Spegnere sempre l'apparecchio e attendere che si raffreddi prima di toccarlo. Questo riscaldatore non deve essere dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole utilizzate da persone che non possono lasciare le proprie stanze a meno che non sia fornita una supervisione continua.

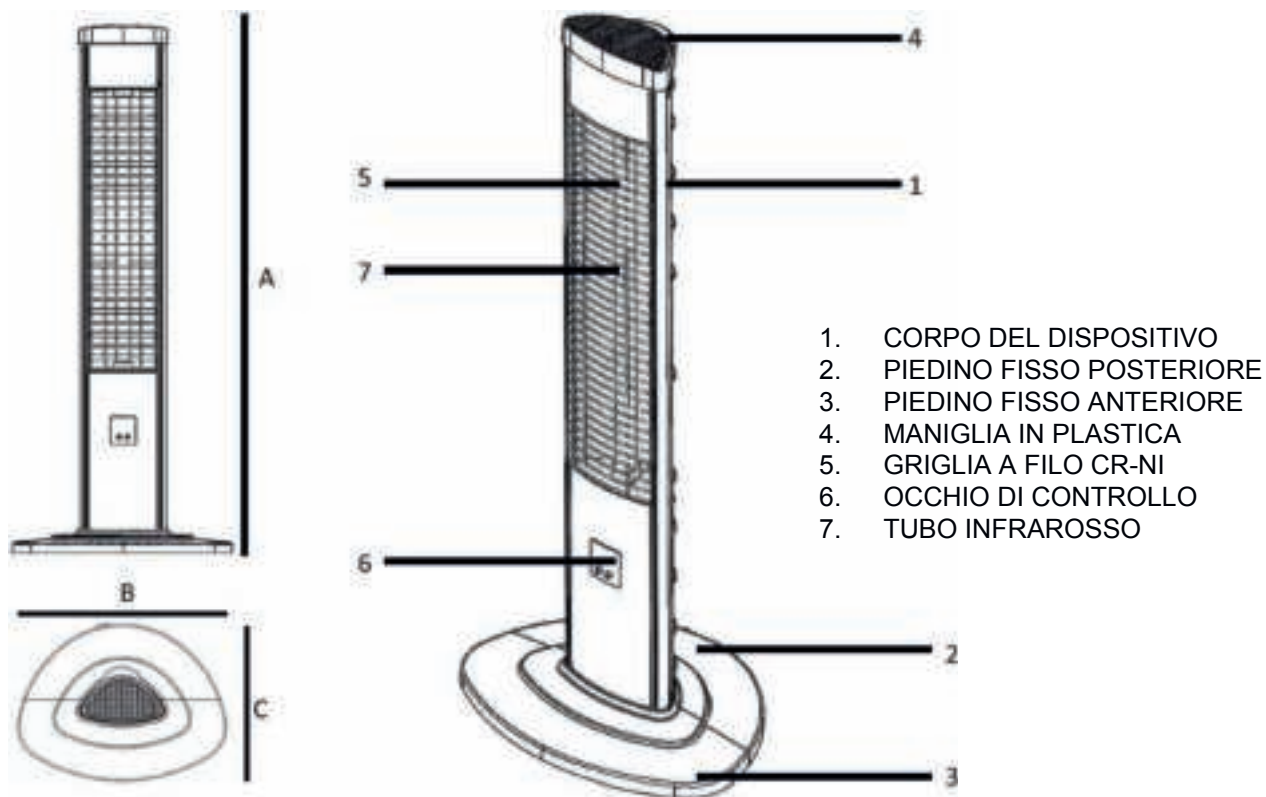
Non azionare il riscaldatore entro una distanza di 7 metri e 60 centimetri da materiali infiammabili (petrolio, alcol, ecc.) Non collocare materiali infiammabili come solventi, diluenti, ecc. sopra o vicino alle superfici operative dei riscaldatori e non posizionare i riscaldatori vicino ad apparecchi elettrici.

Non coprire il riscaldatore per evitare un riscaldamento eccessivo.



# Specifiche Tecniche

## I componenti dell'apparecchio



Modello	Altezza (A)	Larghezza (B)	Profondità (C)	Potenza nominale (W)	Alimentazione (V/Hz)	Corrente assorbita (A)	Livello di protezione	Classe di elettrodomestici
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~ 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~ 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

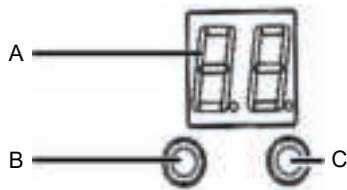
# Utilizzo del Riscaldatore

- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra
- Portare l'interruttore On/Off in posizione di funzionamento.

È necessario scollegare e poi ricollegare l'apparecchio per azionare l'apparecchio (vale per i modelli con telecomando)

A	Schermo
B	Pulsante ON/OFF
C	Livell

0	Spent
1	Ap
Mass.	Livello massimo



# Utilizzo del telecomando (\*)

Come mostrato nella figura 1 di seguito, le linguette vengono premute nella direzione della freccia e contemporaneamente tirate nella direzione della freccia nella figura 2 e la batteria viene sostituita. Una nuova batteria viene installata allo stesso modo. Deve essere utilizzata solo la



Pulsante di accensione/spengimento Quando si preme questo pulsante sul lato sinistro del pannello di controllo del dispositivo, il riscaldatore si



Il palco viene utilizzato per aumentare il calore e l'impostazione del tempo



Viene utilizzato per diminuire l'impostazione di gradino, calore e



Tasto passo massimo: Commuta il riscaldatore in modalità di controllo dell'alimentazione. Se il riscaldatore è in modalità di controllo della potenza, quando viene premuto questo pulsante, il



Tasto termostato digitale: Commuta il riscaldatore in modalità di regolazione digitale della temperatura. Quando viene premuto per la prima volta mostra la temperatura ambiente e quando viene premuto nuovamente la temperatura da regolare. Con i tasti + / - si regola la temperatura tra 10 e 40 gradi, quindi si imposta il valore della temperatura premendo nuovamente questo tasto.



Pulsante timer: Quando il riscaldatore è acceso, premendo questo pulsante si passerà alla modalità timer. Con i tasti + / - si seleziona la temporizzazione tra 0 ore, 1 ora, 2 ore .....9H fino a 9 ore sullo schermo. Premere di nuovo questo tasto per salvare la selezione. Quando il timer del riscaldatore è attivo, il punto rosso in basso a destra dello schermo lampeggia. Il riscaldatore si spegne automaticamente

Nota: L1, L2, L3, L4 indicano i livelli di potenza del riscaldatore. 0 ore, 1ora, 2ore .....9 ore indica i tempi di spegnimento del

### Attenzione!

Con una pulizia regolare e accurata da parte dell'utente, il tuo apparecchio funzionerà in modo più efficiente e la vita dell'apparecchio sarà più lunga.

- Il dispositivo deve essere spento prima della pulizia, la spina del cavo di alimentazione del dispositivo deve essere rimossa dalla presa per sicurezza e attendere che si raffreddi.
- Se il riflettore (specchio riflettente) e il tubo verticale del filamento di quarzo sono sporchi, devono essere puliti con aria secca dall'esterno senza aprire il filo di protezione del dispositivo, se possibile.
- La superficie esterna del dispositivo deve essere pulita con un panno di cotone morbido o una spazzola morbida.
- Non utilizzare mai abrasivi o solventi per pulire il riscaldatore. Queste sostanze possono danneggiare le parti in plastica.
- Non pulire il dispositivo utilizzando pulitori a vapore.

# Risoluzione dei problemi

Puoi risolvere i problemi che potresti incontrare con il tuo prodotto controllando i seguenti punti prima di chiamare il servizio tecnico.

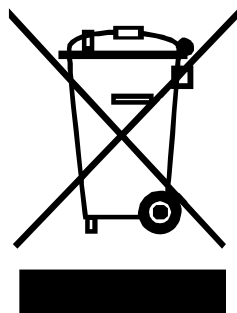
Problem	Raccomandazioni sulla soluzione
<b>Apparecchio Non funziona</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Verificare che l'apparecchio sia collegato correttamente.</li><li>- Verificare che l'interruttore di accensione/spegnimento e il termostato dell'apparecchio siano in posizione corretta e accesa. Verificare che non ci siano problemi nell'impianto elettrico della casa.</li><li>- Assicurati di applicare correttamente le istruzioni per l'uso.</li><li>- Se il problema persiste, contattare il servizio autorizzato più vicino.</li></ul>
Codice di	Raccomandazioni sulla soluzione

OH:  
Errore di  
surriscaldamento

Il dispositivo si è spento nell'ambito delle misure di sicurezza a causa del surriscaldamento. Aspetta che si raffreddi ed esegui di nuovo. Se l'errore si ripete, rivolgerti al servizio autorizzato più vicino.

Er:  
Errore del  
sensore di  
ribaltamento

Il dispositivo si è spento nell'ambito delle misure di sicurezza a causa di urti, vibrazioni o ribaltamenti. Scollegalo e ricollegalo e riavvialo. Se l'errore si ripete senza motivo, rivolgerti al servizio autorizzato più vicino.



### **Conformità alla normativa RAEE e smaltimento dei prodotti di scarto**

È conforme al regolamento RAEE.

Questo prodotto è realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Pertanto, non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici o di altro tipo alla fine della sua vita utile. Portalo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

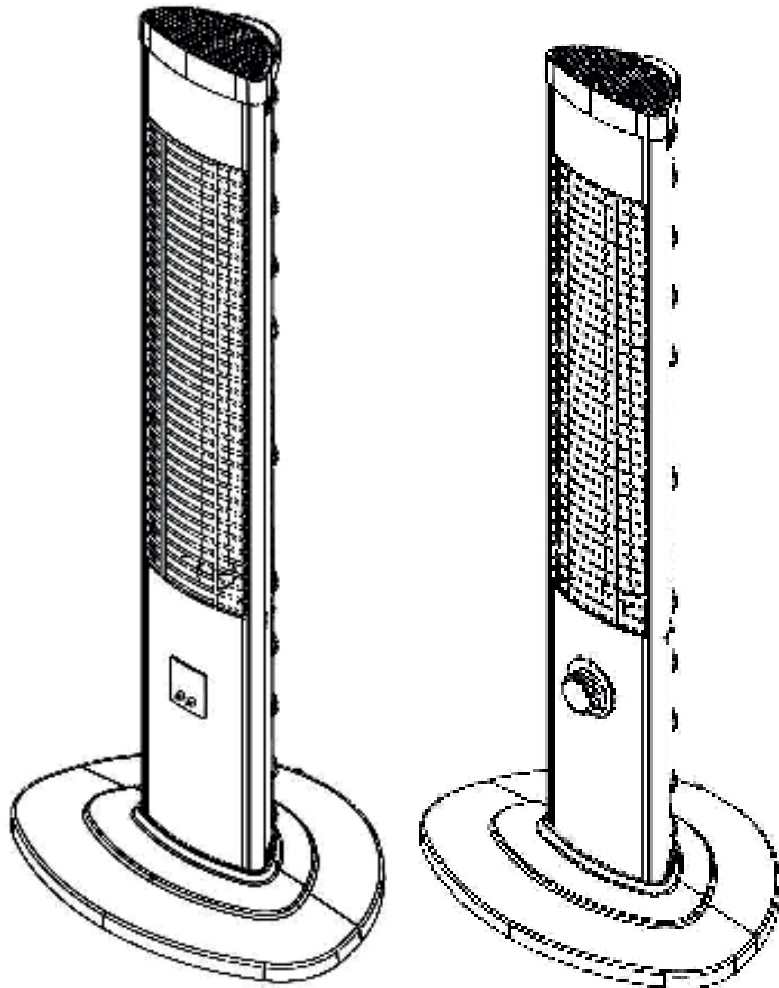
Chiedi al tuo governo locale informazioni su questi punti di raccolta. Aiuta a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando i prodotti usati.

Prima di smaltire il prodotto, tagliare la spina di alimentazione e renderlo inutilizzabile per la sicurezza dei bambini.

### **Informazioni sull'imballaggio**

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili in conformità con la nostra legislazione nazionale.

Non smaltire i rifiuti di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo, smaltirli presso i punti di raccolta degli imballaggi indicati dall'autorità locale.



Heater Gebruikershandleiding



Inhoudstafel.....	73
Veiligheidsinstructies .....	75
Technische specificaties (*) .....	80
Gebruik van uw heater .....	81
Gebruik van de afstandsbediening. ....	82
Onderhoud en Reiniging... ..	83
Problemen verhelpen.....	84
Naleving van de WEEE regelgeving en afvoer van het apparaat	
Verpakkingsinformatie.....	85

## **Beste Klant,**

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in onze Icon producten heeft gesteld. Wij willen ervoor zorgen dat u ten volle kunt genieten van dit milieuvriendelijk product dat in onze moderne faciliteiten vervaardigd is onder strikte voorwaarden inzake algemene kwaliteit en dat u het met optimale efficiency kunt gebruiken.

Opdat uw verticale kwarts filament heater zijn kenmerken van de eerste dag langdurig zou kunnen behouden en u op de meest rendabele wijze van dienst zou kunnen zijn, raden we u aan deze handleiding aandachtig te lezen voordat u uw verticale kwarts filament heater in gebruik neemt en ze zorgvuldig te bewaren.

**Opmerking:** Deze gebruikershandleiding is opgesteld voor meer dan één model. Het is mogelijk dat uw apparaat niet beschikt over alle genoemde functies. Deze functies zijn gemarkeerd met een sterretje (\*).

Onze apparaten zijn bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Dit toestel is niet ontworpen voor commercieel gebruik.



**“GELIEVE DE INSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DIT APPARAAT INSTALLEERT OF IN GEBRUIK NEEMT.”**



Dit product is geproduceerd in moderne milieuvriendelijke faciliteiten zonder de natuur aan te tasten.

**"Voldoet aan de WEEE Regelgeving"**

- Dit apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de veiligheidsregulaties. Bediening in strijd met de regels kan schade toebrengen zowel aan de persoon als aan het apparaat
- Lees de gebruikershandleiding aandachtig voordat u uw apparaat in gebruik neemt. Belangrijke informatie over installatie, veiligheid, bediening en onderhoud vindt u in de gebruikershandleiding. Zo beschermt u uzelf en voorkomt u schade aan het apparaat.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende service of evenwaardig gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.  
Controleer het kwartsfilament van het apparaat op barsten en vervorming. Gebruik de heater niet als het kwartsfilament beschadigd is, neem contact op met een erkende service.
- Controleer of de netlijnwaarde 220-240V AC, 50/60Hz is en of de elektrische aansluiting door een zekering loopt. De veiligheid van het circuit moet worden gecontroleerd. De zekering moet 16 Ampère zijn. Uw apparaat moet worden gebruikt met een geaard stopcontact dat zich niet nabij het verwarmingsveld en het hete oppervlak bevindt. Ook moet worden gecontroleerd of het stopcontact niet los zit of beschadigd is want losse stopcontacten zijn nadelig voor het apparaat.
- Sluit uw apparaat niet samen met een ander toestel op dezelfde bedrading of dezelfde zekering aan. Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere zorg is geboden waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Laat het netsnoer niet in de buurt van of op de hete behuizing van het apparaat liggen.
- Neem altijd de stekker uit het stopcontact als uw apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, als het wordt verplaatst, schoongemaakt of gekalibreerd. Vergewis u ervan dat het apparaat is afgekoeld voordat u het aanraakt.

## Veiligheidsinstructies

- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Het hitteschermbiedt geen volledige bescherming voor kleine kinderen en gehandicapten. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze supervisie krijgen of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn.
- Tijdens installatie en onderhoud moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden genomen om de aansluiting op het net te verbreken.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel schoon en stofvrij is voordat u het apparaat aanzet. Breng uw apparaat nooit in contact met water.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder supervisie.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Trek nooit aan het snoer, grijp de stekker vast om het snoer uit het stopcontact te halen .
- Raak het netsnoer nooit aan met natte handen.
- Gebruik geen verlengsnoer, dit kan defecten, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer, om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Schakel uw apparaat niet uit door de stekker uit het stopcontact te halen of alleen de zekering uit te schakelen, schakel het apparaat altijd uit met de functieschakelaar van het verwarmingselement.

- Dek uw heater niet af aangezien er brandgevaar bestaat wanneer hij is afgedekt of verkeerd geplaatst. Deze heater mag niet worden gebruikt met een apart systeem of ander mechanisme dat hem automatisch inschakelt, met een planner, timer of afstandsbediening.
- Het hitteschermbeschermer is bedoeld om directe toegang tot de verwarmingselementen te voorkomen en moet op zijn plaats zijn wanneer de verwarming aanstaat.
- Gebruik uw apparaat niet voor andere dan de beoogde doeleinden (gebruik het niet om kleding te drogen of om dieren of planten warm te houden).
- Tracht nooit het apparaat schoon te maken met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen (kan een elektrische schok of brand veroorzaken).
- Gebruik de heater niet terwijl u slaapt of niet in de buurt van het apparaat bent.

Vermijd het gebruik van verlengkabels, omdat dit brand kan veroorzaken door oververhitting. Als u toch een verlengsnoer gebruikt, moet de doorsnede minstens 2 mm<sup>2</sup> (14AWG) zijn

- Uw apparaat moet tijdens het gebruik op een vlak en horizontaal oppervlak worden geplaatst. Gebruik het niet op oneffen of onstabiele oppervlakken.
- Tracht nooit het apparaat zelf te demonteren of te repareren.
- Schud niet met de heater.
- Tijdens het eerste gebruik van het apparaat kan er een lichte rook en geur ontstaan. Dit is normaal.  
Raak uw apparaat niet aan terwijl het aanstaat of dadelijk nadat u het heeft uitgeschakeld.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Het hittescherm biedt geen volledige bescherming voor kleine kinderen en gehandicapten. Bewaar uw apparaat in droge en afgesloten ruimtes.
- Dek nooit de ventilatiekanalen of het rooster af.
- Gebruik deze heater niet in de buurt van badkamers, douches of zwembaden. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar, tenzij ze continu onder toezicht staan.
- De heater mag niet worden gebruikt als de glazen verwarmings-elementen defect zijn.

**Opgelet:** Dit apparaat kan ongewenste brandwonden veroorzaken, aangezien sommige onderdelen heet kunnen zijn tijdens de werking of dadelijk nadat het is uitgeschakeld. Bijzondere zorg is geboden waar kinderen, psychologisch gestoorden of verstandelijk belemmerden worden aangetroffen.

- Voor de veiligheid van kinderen onder de 3 jaar en kinderen tussen 3 en 8 jaar; bedien het apparaat buiten hun bereik, in overeenstemming met alle veiligheidsinstructies en met alle aansluitingen gecontroleerd. Als de heater niet in gebruik is, verplaats hem naar een veilige plaats en houd het netsnoer (stekker) uit de buurt van het stopcontact .
- De nuttige levensduur van dit product is 10 jaar.

**WAARSCHUWING:** Deze heater is niet uitgerust met een systeem om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik hem niet in kleine en nauwe ruimtes.

In aanwezigheid van kinderen moet de heater worden gebruikt door personen die geen lichamelijke handicap hebben, over de juiste kennis en voldoende ervaring beschikken.

De afstand tussen het apparaat en materialen zoals hout, karton, gordijn, stof e.d. of levende wezens en andere apparaten moet minstens 1 meter zijn.

Steek geen voorwerpen of uw vingers tussen het verwarmingselement en de draadrooster bescherming.

Plaats het apparaat niet vlak onder een stopcontact.

Verplaats uw apparaat niet terwijl het in gebruik is.

Schakel het apparaat altijd uit en laat het afkoelen voordat u het aanraakt!

De heater mag niet worden uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze heater niet in kleine ruimtes die worden gebruikt door personen die hun kamer niet kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht is.

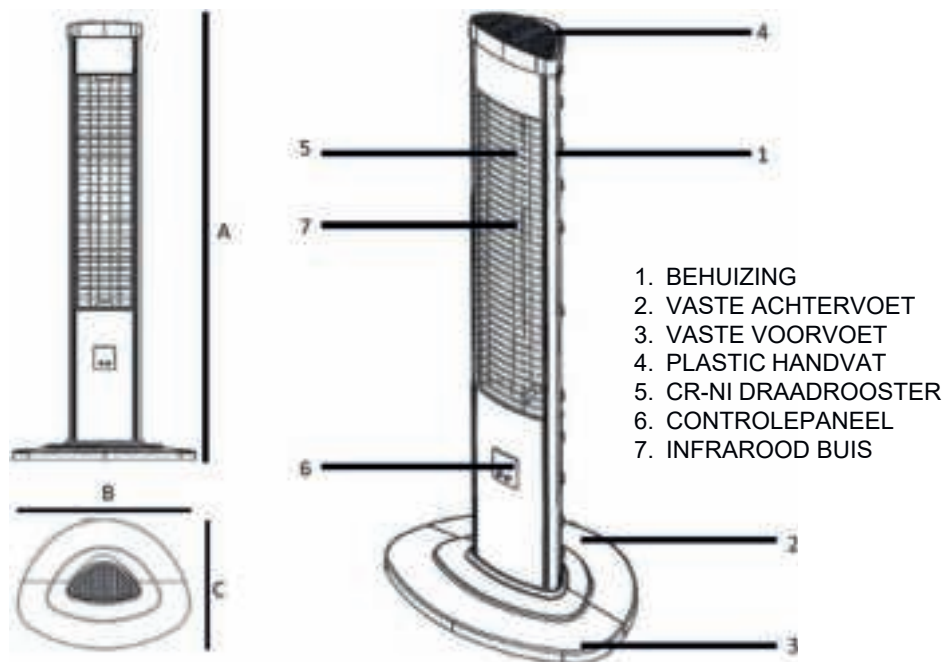
Gebruik de heater niet binnen een afstand van 7,60 m van ontvlambare materialen (benzine, alcohol e.d.)

Plaats geen ontvlambare materialen, zoals oplosmiddelen, verdunners, op of nabij het verwarmingstoestel en installeer het niet in de onmiddellijke nabijheid van elektrische apparaten.

Dek uw heater niet af om overmatige verhitting te voorkomen.



# Technische Specificaties Bestanddelen van het apparaat



Model	Hoogte (A)	Breedte (B)	Diepte (C)	Nominaal Vermogen (W)	Voeding (V/Hz)	Getrokken Stroom (A)	Beveiliging Niveau	Apparaat Klasse
S.CH2000.IQB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I
S.CH2000.IQRB	925 mm	390 mm	295 mm	2000 W	220-240V ~, 50/60 Hz	8.7 A	IP20	I

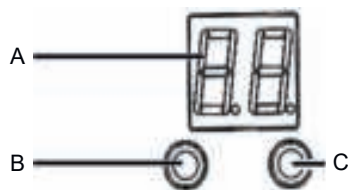


- Sluit uw apparaat aan op een geschikt geaard stopcontact
- Zet de aan/uit schakelknop in bedrijfsstand.

U moet de stekker uit het stopcontact halen en vervolgens weer aansluiten om het apparaat te laten werken (geldt voor modellen met afstandsbediening)

A	Display (Scherm)
B	AAN/UIT Knop
C	Niveau

0	Uit
1	Aan
Max.	Maximum niveau



## Gebruik van de afstandsbediening (\*)

Zoals weergegeven in figuur 1 hieronder, worden de lipjes in de richting van de pijl geduwd en tegelijkertijd wordt de batterijhouder in de richting van de pijl in figuur 2 getrokken. Zo kunt u een batterij vervangen. Installeren van de batterij gebeurt op dezelfde wijze. Gebruik uitsluitend een CR2032 batterij.



-  Aan / Uit toets: Door een druk op deze toets aan de rechterkant van het bedieningspaneel wordt de Heater aan- of uitgeschakeld.
-  Niveautoets om de temperatuur- en tijdsduurinstelling te verhogen.
-  Niveautoets om de temperatuur- en tijdsduurinstelling te verlagen.
-  Max Step toets: Schakelt de heater over naar de vermogenregeling modus. Wanneer in deze modus op de toets wordt gedrukt werkt de heater op max. niveau.
-  Digitale thermostaat toets: Schakelt over naar digitale temp.regeling modus. De eerste druk op de toets geeft de omgevingstemperatuur weer en wanneer opnieuw ingedrukt, de in te stellen temperatuur. Met de + / - toetsen wordt de temperatuur ingesteld tussen 10 en 40 graden en vervolgens opgeslagen door opnieuw op de modustoets te drukken.
-  Timer toets: Door een druk op deze toets terwijl de heater aanstaat wordt overgeschakeld naar de Timer modus. Met de + / - toetsen wordt de tijdkeuze gemaakt tussen 0H, 1H, 2H ...9H tot 9 uur op het scherm. Druk nogmaals op deze toets om de selectie op te slaan. Als de timer actief is, knippert de rode stip rechtsonder op het scherm. De verwarming schakelt zichzelf uit nadat de ingestelde tijd verlopen is.

Opmerking: L1, L2, L3, L4 geeft het vermogenniveau van de verwarming aan. 0H, 1H, 2H ...9H geeft de uitschakeltijd van de verwarming aan (in uren).

## Opgelet!

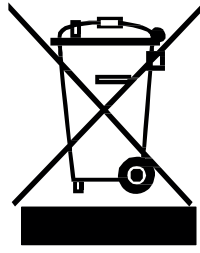
- Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakel het uit en wacht tot het is afgekoeld. Haal voor alle veiligheid de stekker uit het stopcontact.
- Als de reflector (reflecterende spiegel) en de verticale kwarts filamentbuis bevuild zijn, moet het apparaat zo mogelijk van buitenaf met droge lucht worden gereinigd zonder het draadrooster te openen.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een katoenen doek of een zachte borstel.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of solventen. Deze materialen kunnen plastic onderdelen beschadigen.
- Maak uw apparaat niet schoon met stoomreinigers.

# Problemen oplossen

Sommige problemen die zich voordoen kunt u eventueel oplossen door de volgende punten te controleren voordat u een erkende service roept.

Problemen	Aanbevelingen voor oplossing
<b>Apparaat werkt niet</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vergewis u ervan dat de stekker behoorlijk in de stopcontact zit.</li><li>- Controleer of de aan-/uit schakelaar van het apparaat en de thermostaat in de juiste stand en aan staan.</li><li>- Controleer of er geen problemen zijn met de elektrische installatie van uw woning.</li><li>- Controleer of u alle gebruiksinstructies correct heeft toegepast.</li><li>- Als het probleem aanhoudt contacteer de dichtstbijgelegen erkende Service.</li></ul>

Foutmelding code	Aanbevelingen voor oplossing
OH: Oververhitting Fout	— Uw apparaat heeft zichzelf uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel ten gevolge van oververhitting. Schakel het opnieuw in en contacteer een erkende service als de fout zich herhaalt.
Er: Foutmelding Kanteling Sensorfout	— Uw apparaat heeft zichzelf uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel ten gevolge van een stoot, trillingen of kanteling. Haal de stekker uit het stopcontact, steek hem er terug in. Schakel het apparaat opnieuw in en contacteer een erkende service als de fout zich zonder reden herhaalt.



## **Naleving van WEEE regelgeving en afvoer van het product**

Dit product voldoet aan de WEEE Regelgeving,

Het is vervaardigd van waardevolle recyclebare en herbruikbare onderdelen en materialen. Gooi het daarom niet weg met andere huishoudelijke afval op het einde van zijn nuttige levensduur.

Breng het naar een inzamelpunt van elektrische en elektronische apparaten. Vraag hieromtrent inlichtingen aan de plaatselijke autoriteiten van uw regio.

Help mee aan de bescherming van het milieu en natuurlijke bronnen door gebruikte producten in te leveren voor recycling.

Met het oog op de veiligheid van kinderen, maak het product onbruikbaar voordat u het afvoert door de stekker af te snijden.

### **Verpakkingsinformatie**

De verpakking van het product is vervaardigd van recyclebare materialen in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Gooi verpakkingsmaterialen niet weg met huishoudelijke of andere afval, maar breng ze naar een door de gemeente aangewezen inzamelpunt voor recyclebare verpakkingen.